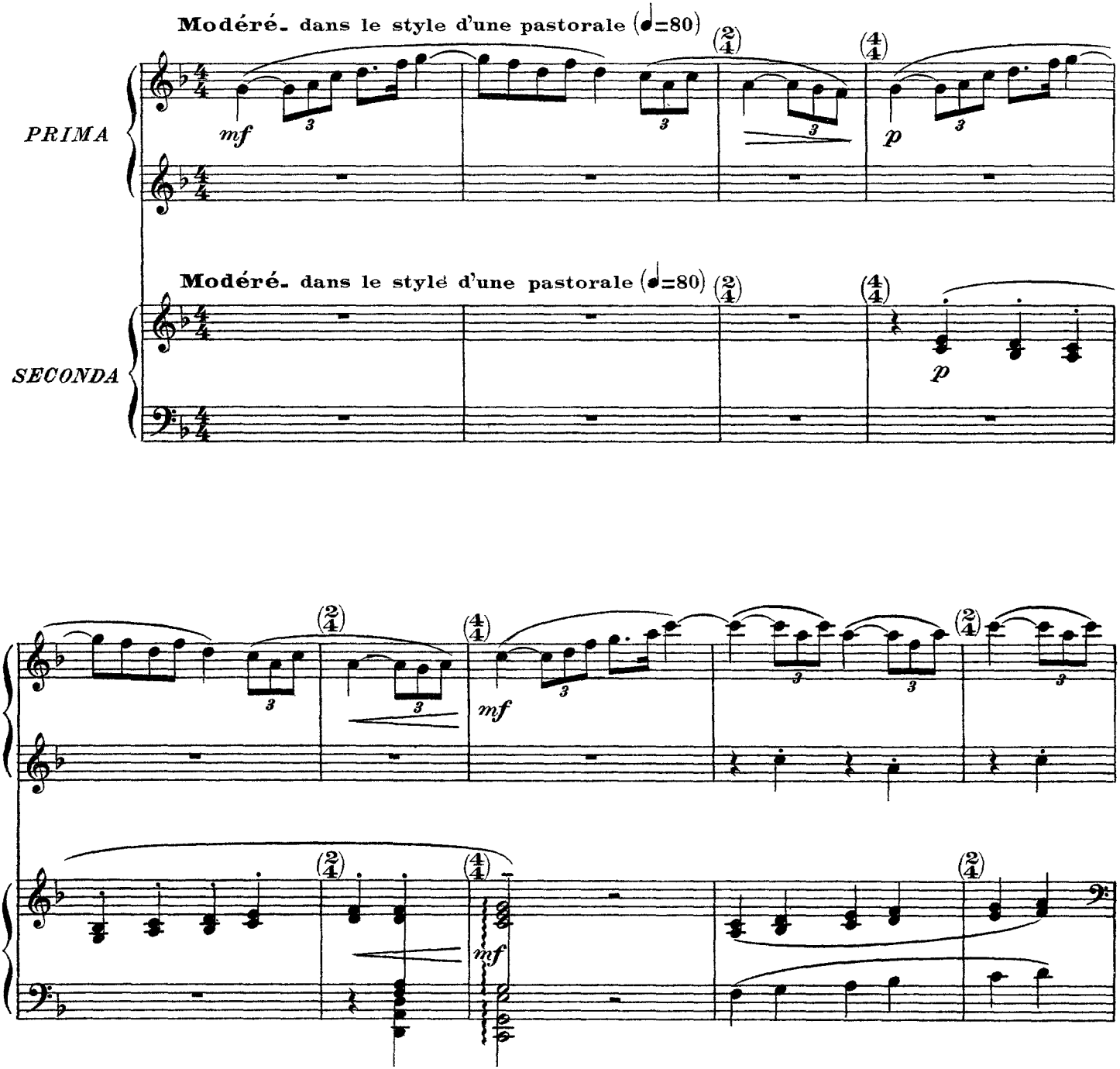
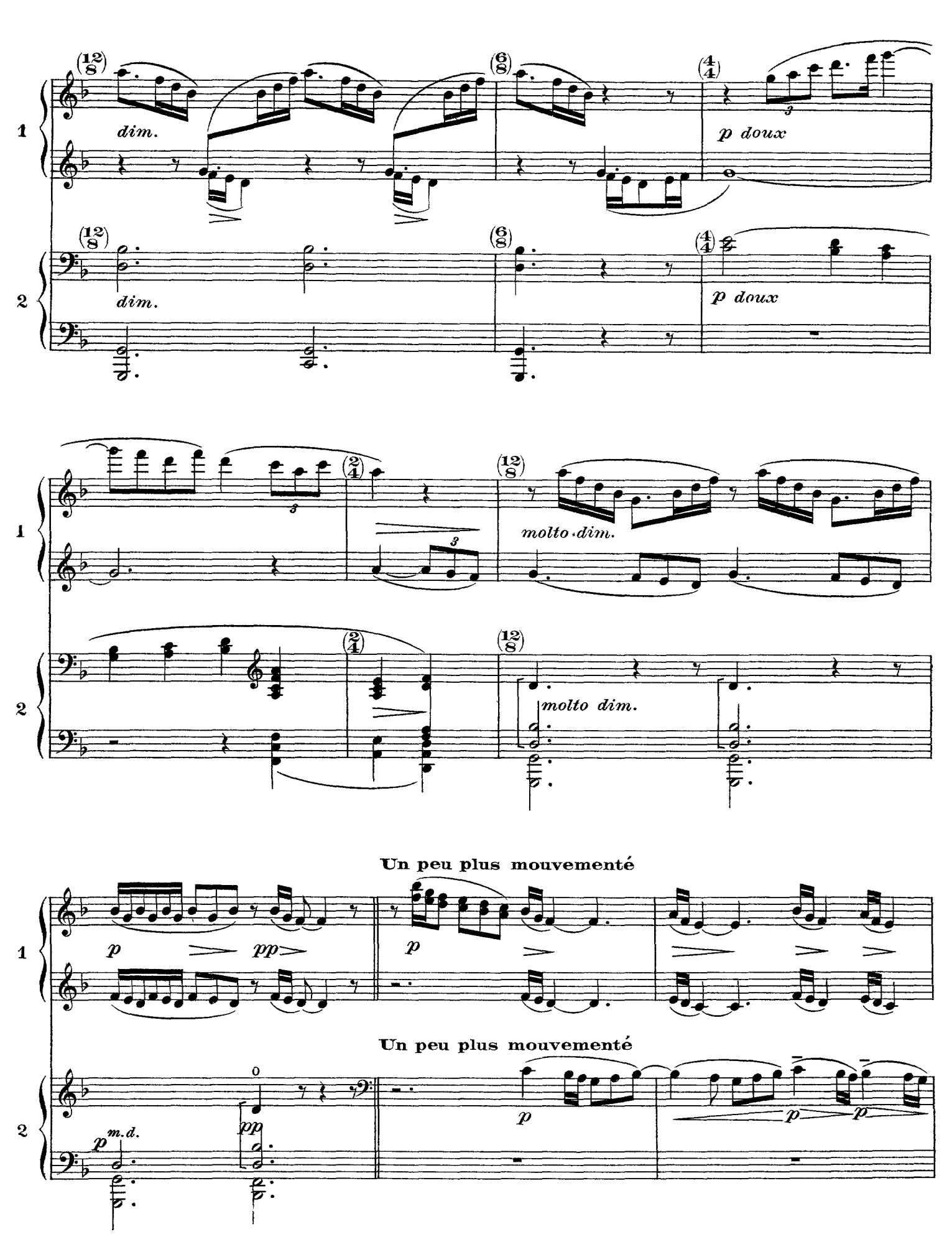
Debussy

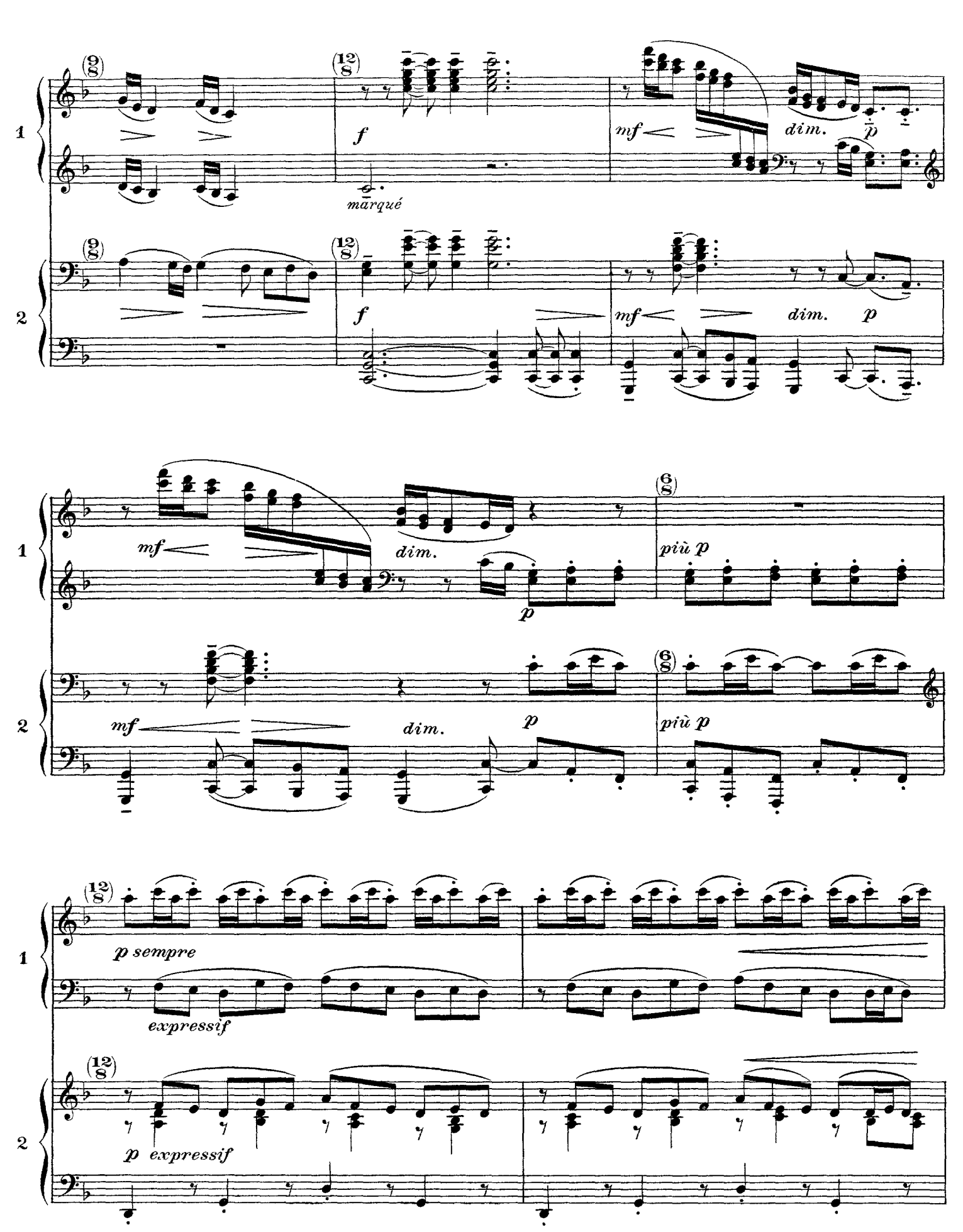
Six Épigraphes Antiques

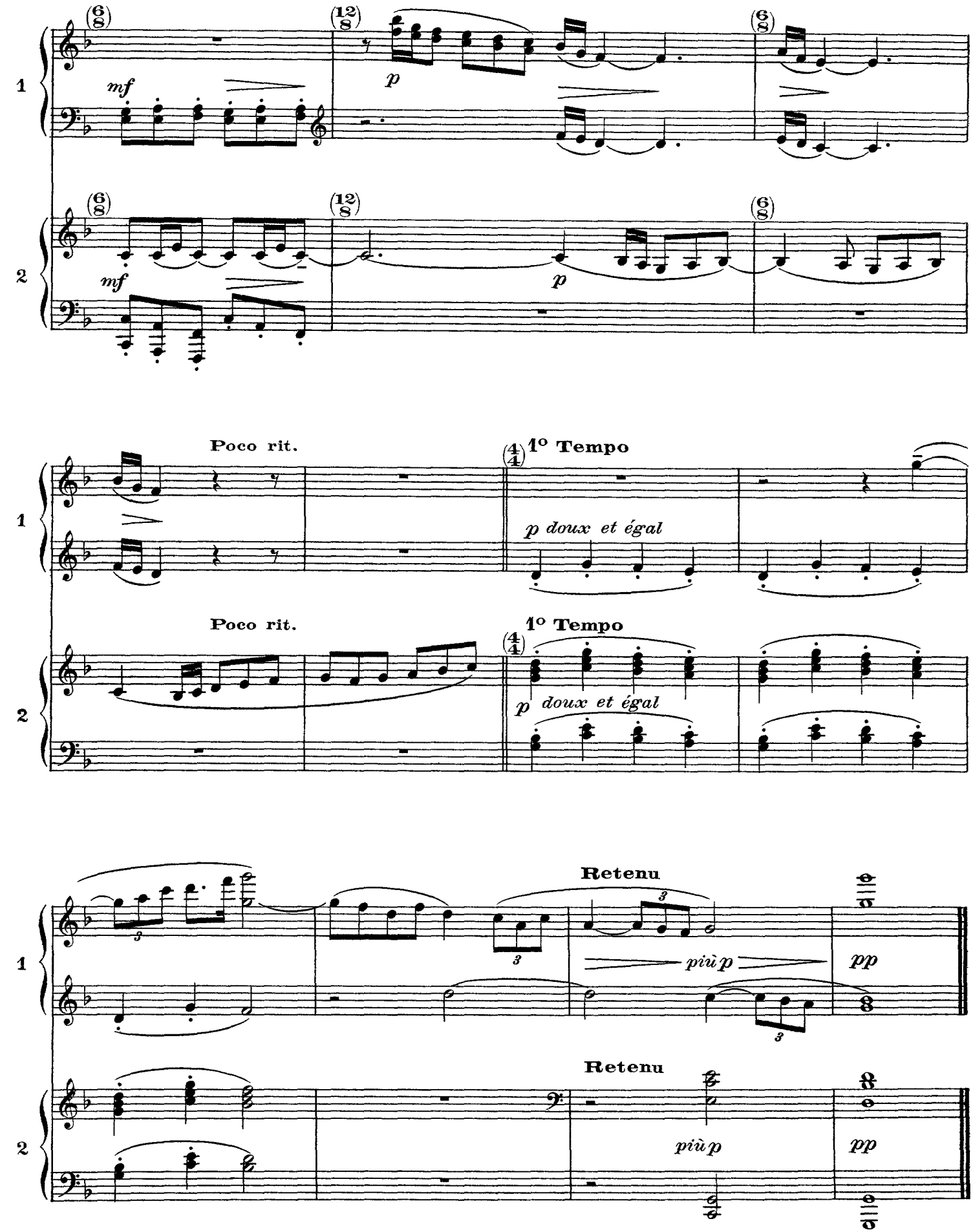
(Original version)

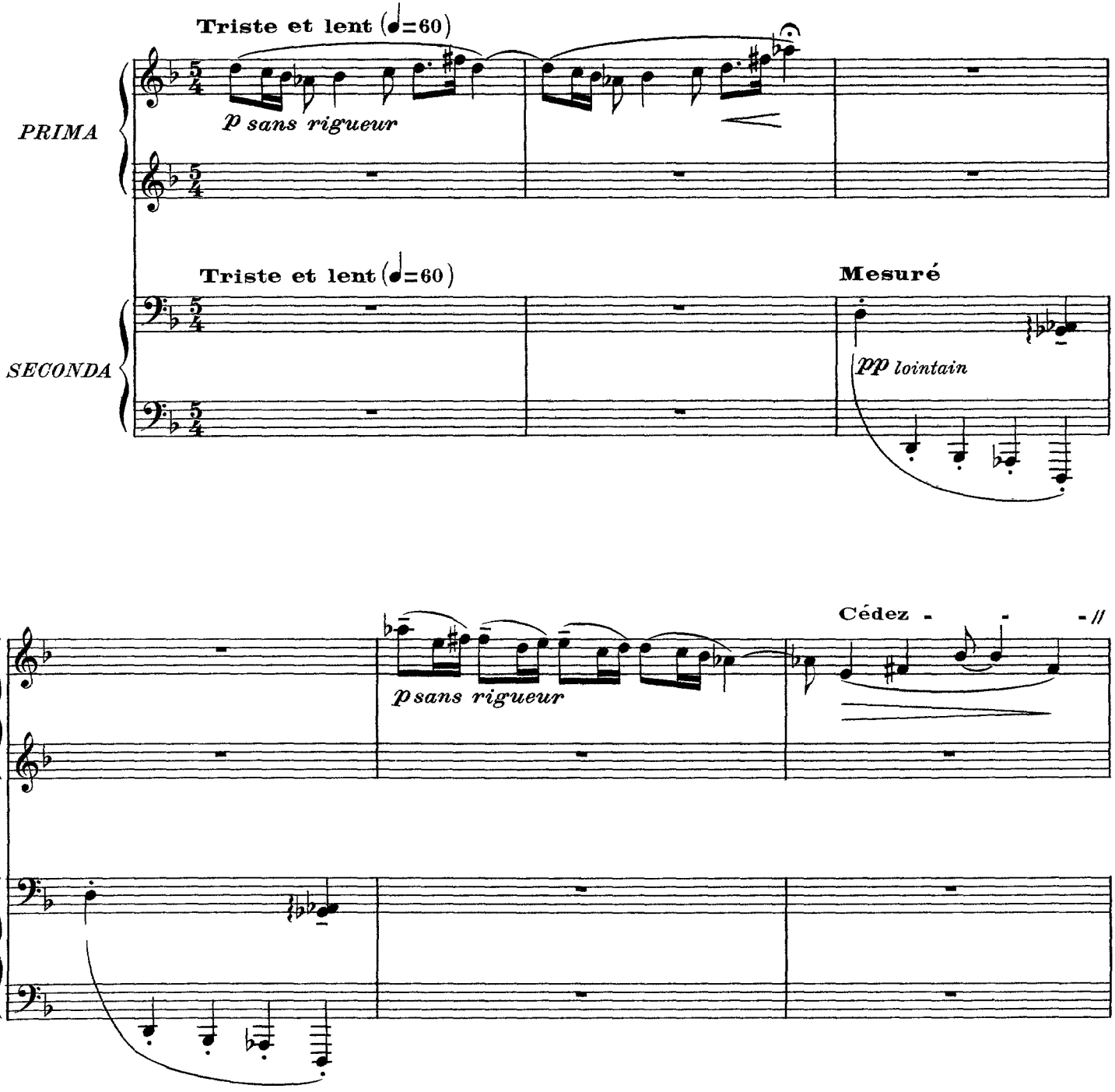
I. Pour Invoquer Pan, Dieu du Vent d'Éte

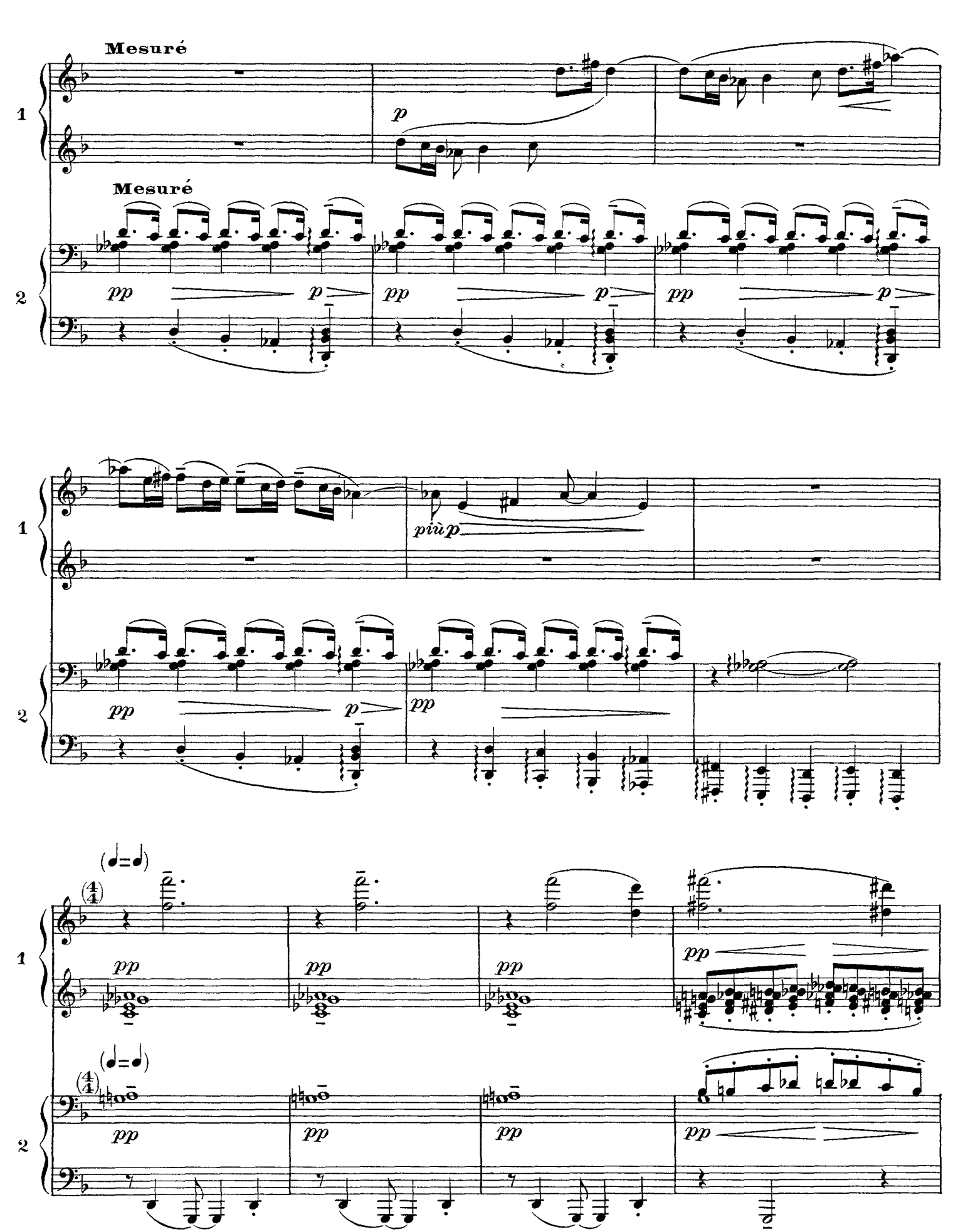


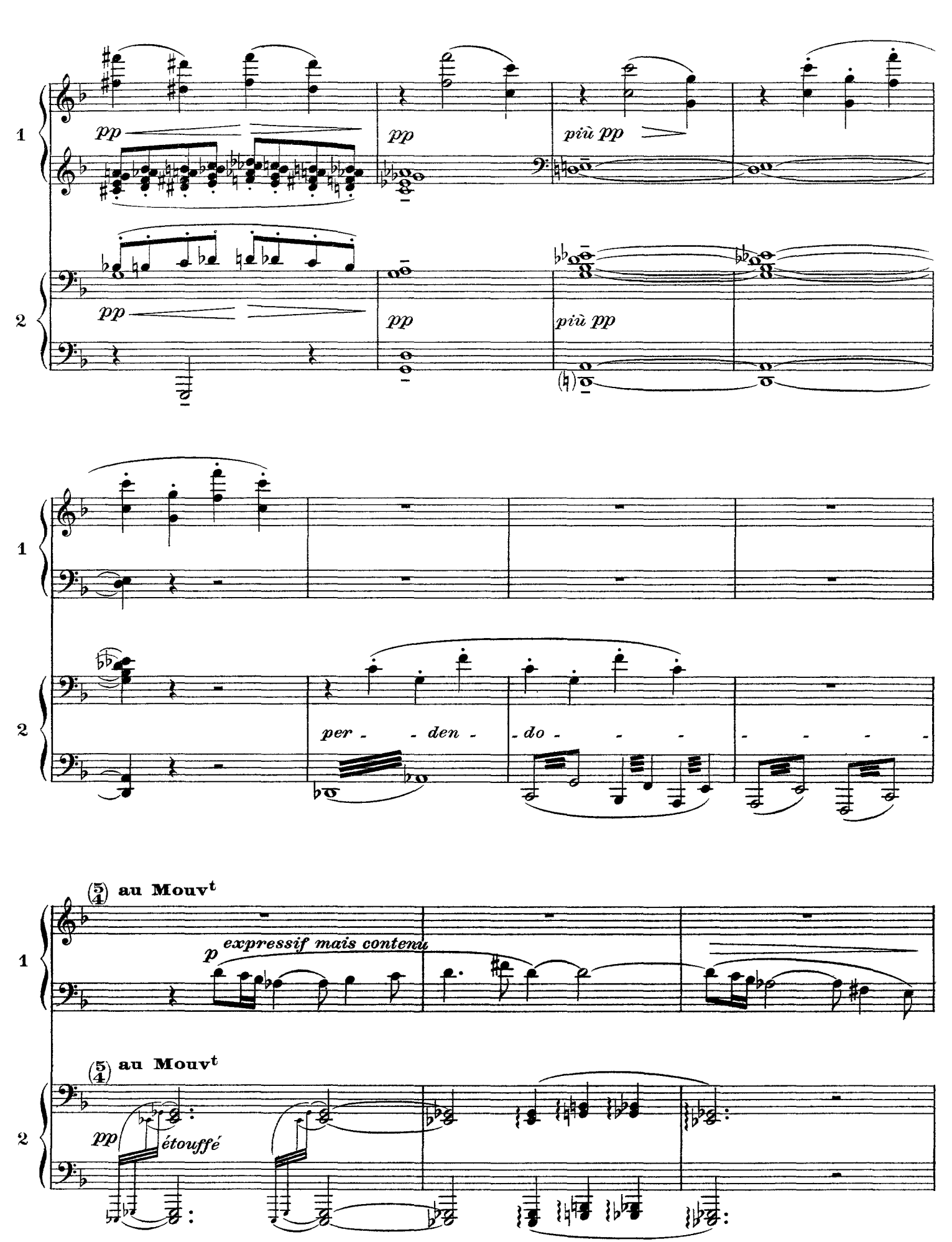

1
2
dim.
p doux
molto dim.
Un peu plus mouvementé
Un peu plus mouvementé
m.d.

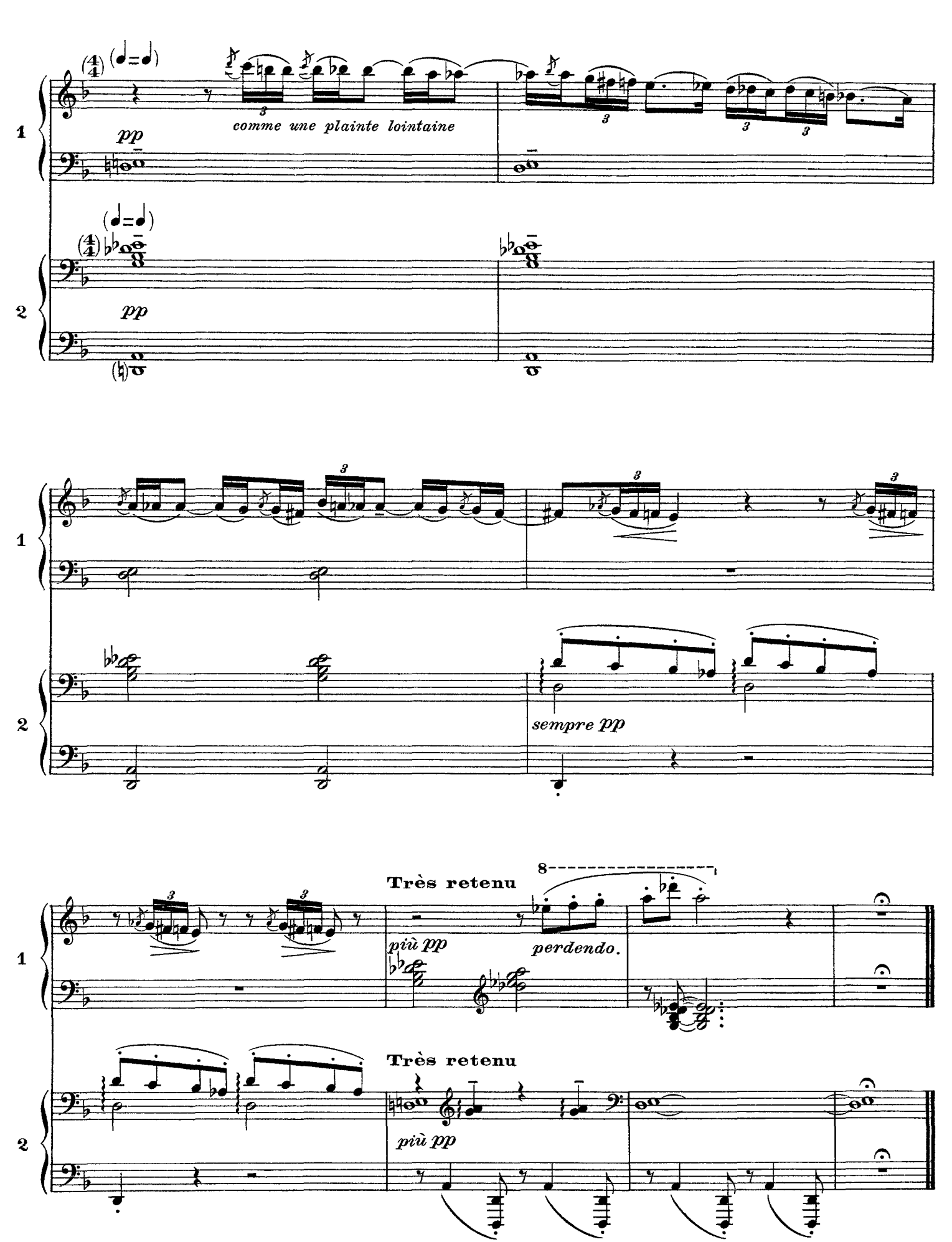

1
2
(9/8)
(12/8)
f
marqué
mf
dim.
p
(6/8)
più p
p sempre
expressif

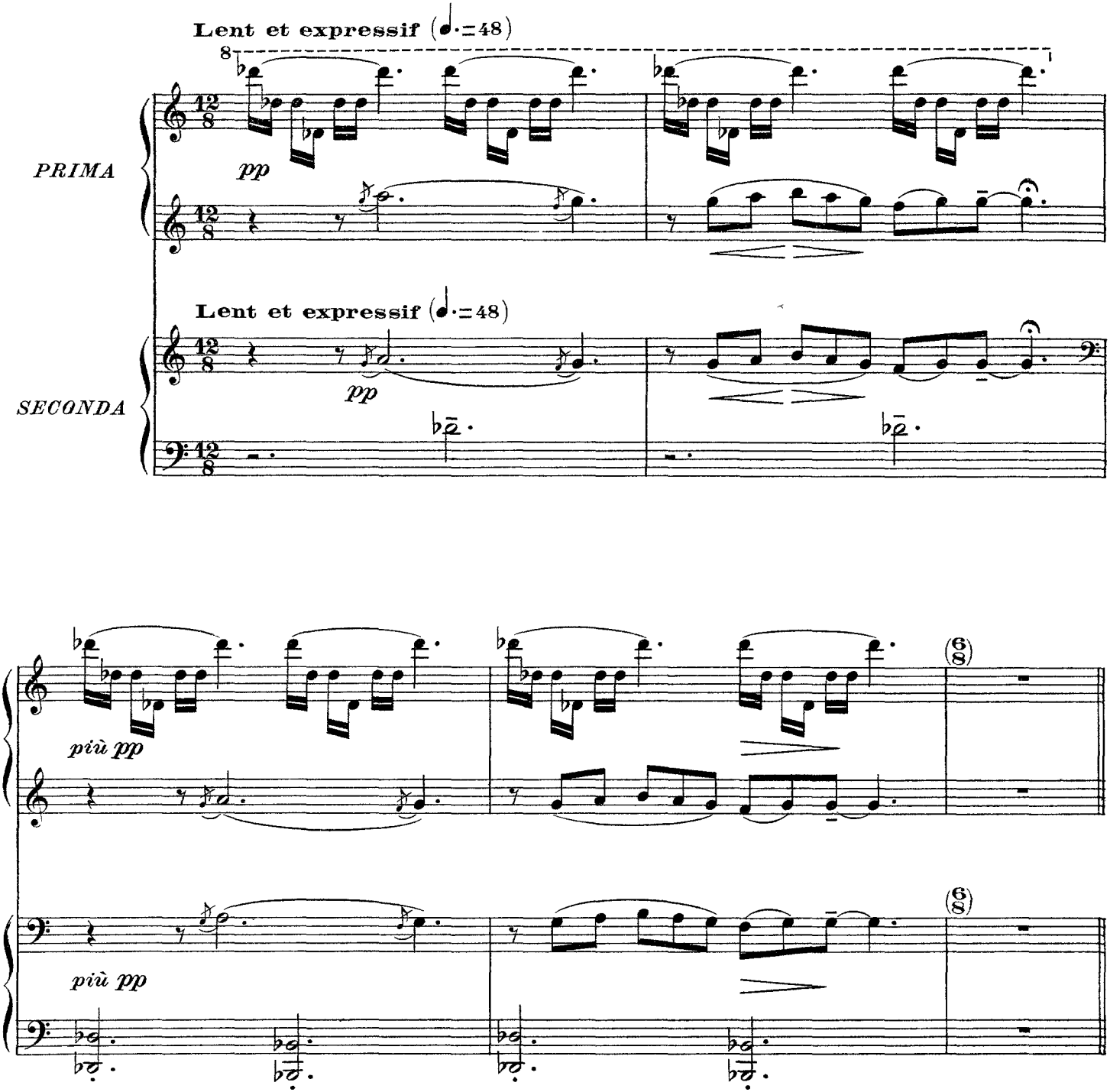

1
2
(6/8)
(12/8)
mf
p
Poco rit.
(4/4)
1° Tempo
p doux et égal
Retenu
3
più p
pp

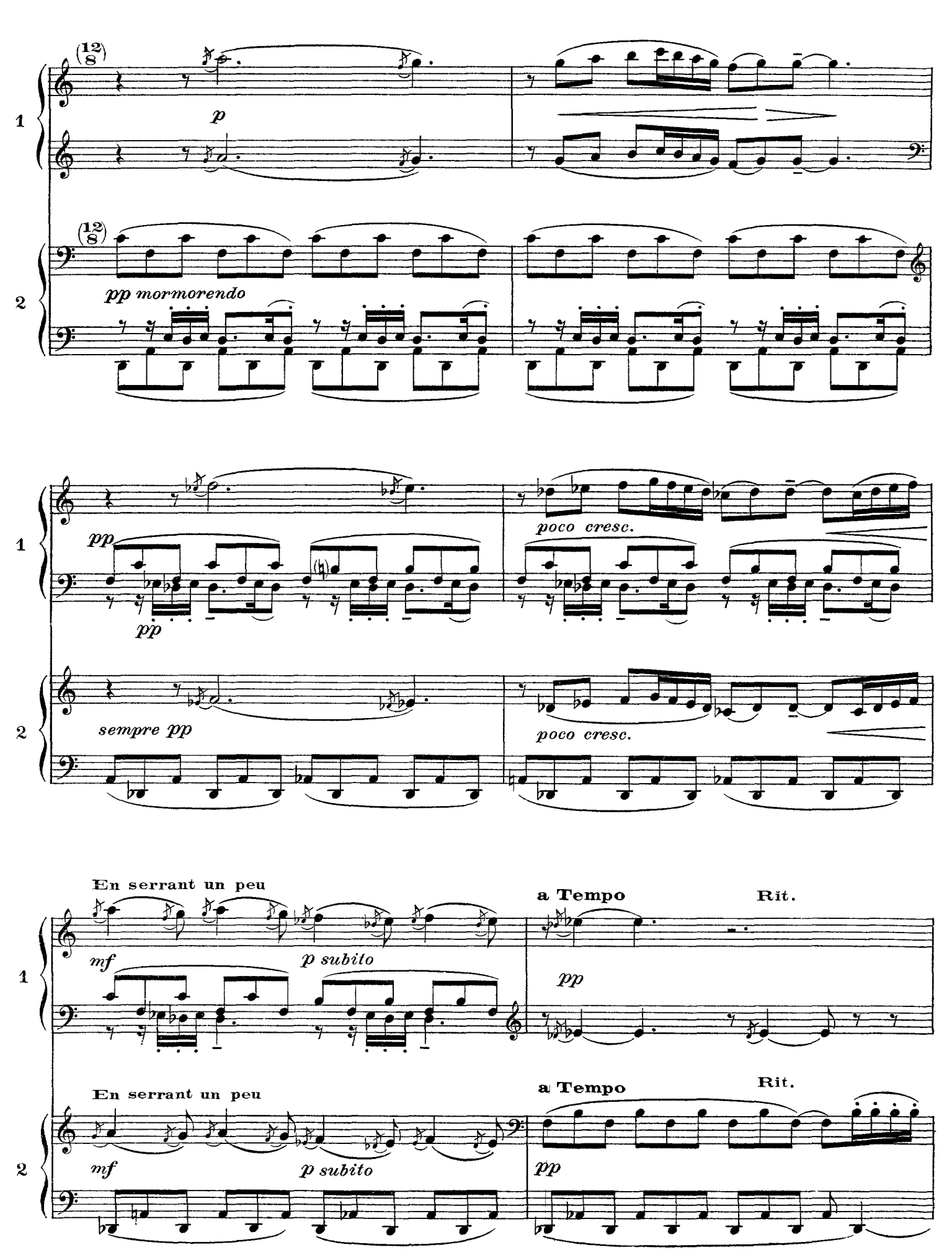

Triste et lent (♩=60)
PRIMA
p sans rigueur
Triste et lent (♩=60)
Mesuré
SECONDA
pp lointain
1
p sans rigueur
Cédez
2

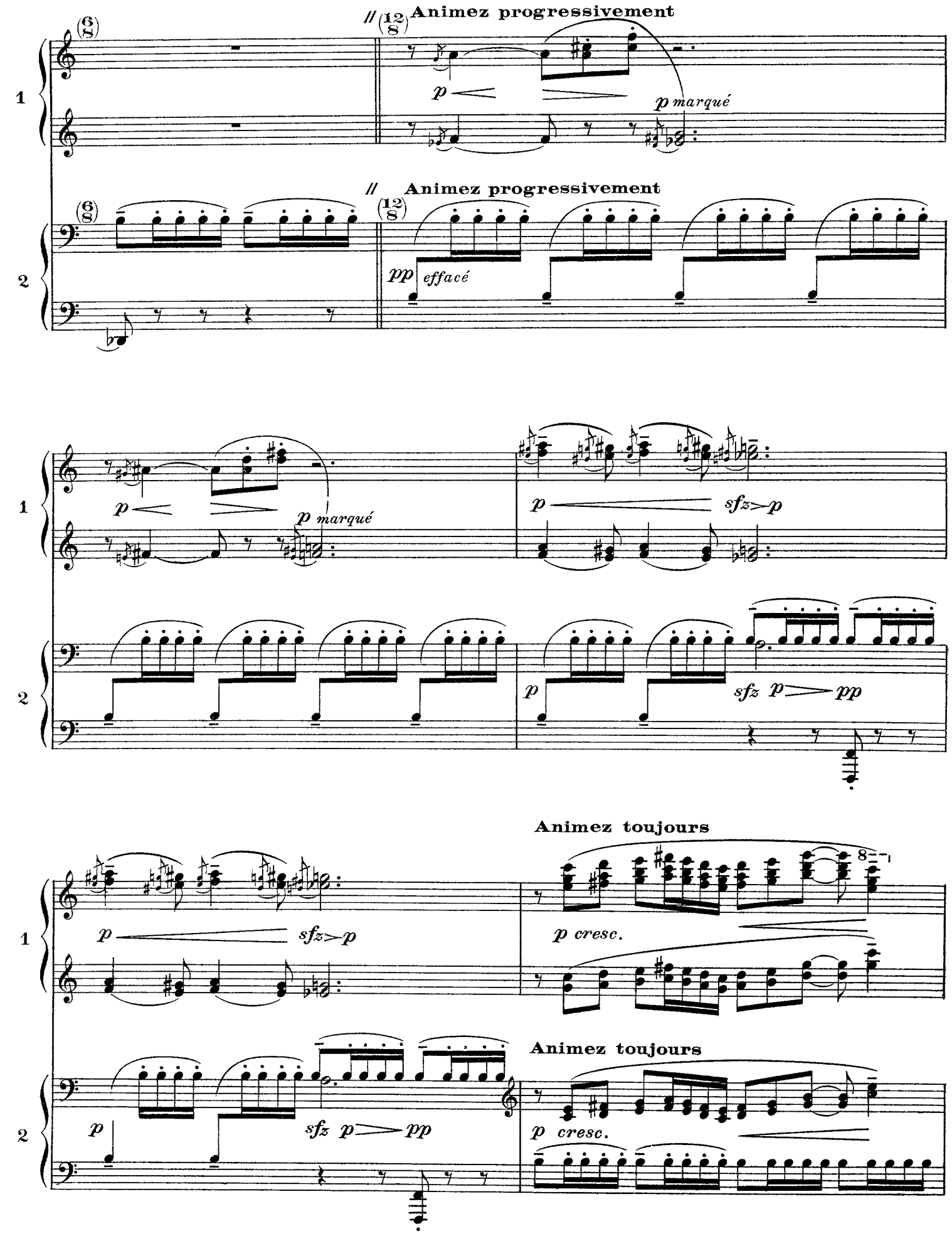

Mesuré
1
p
Mesuré
2
pp
p
pp
p
pp
p
1
più p
2
pp
p
pp
(♩=♩)
(4/4)
1
pp
pp
pp
pp
(♩=♩)
(4/4)
2
pp
pp
pp
pp

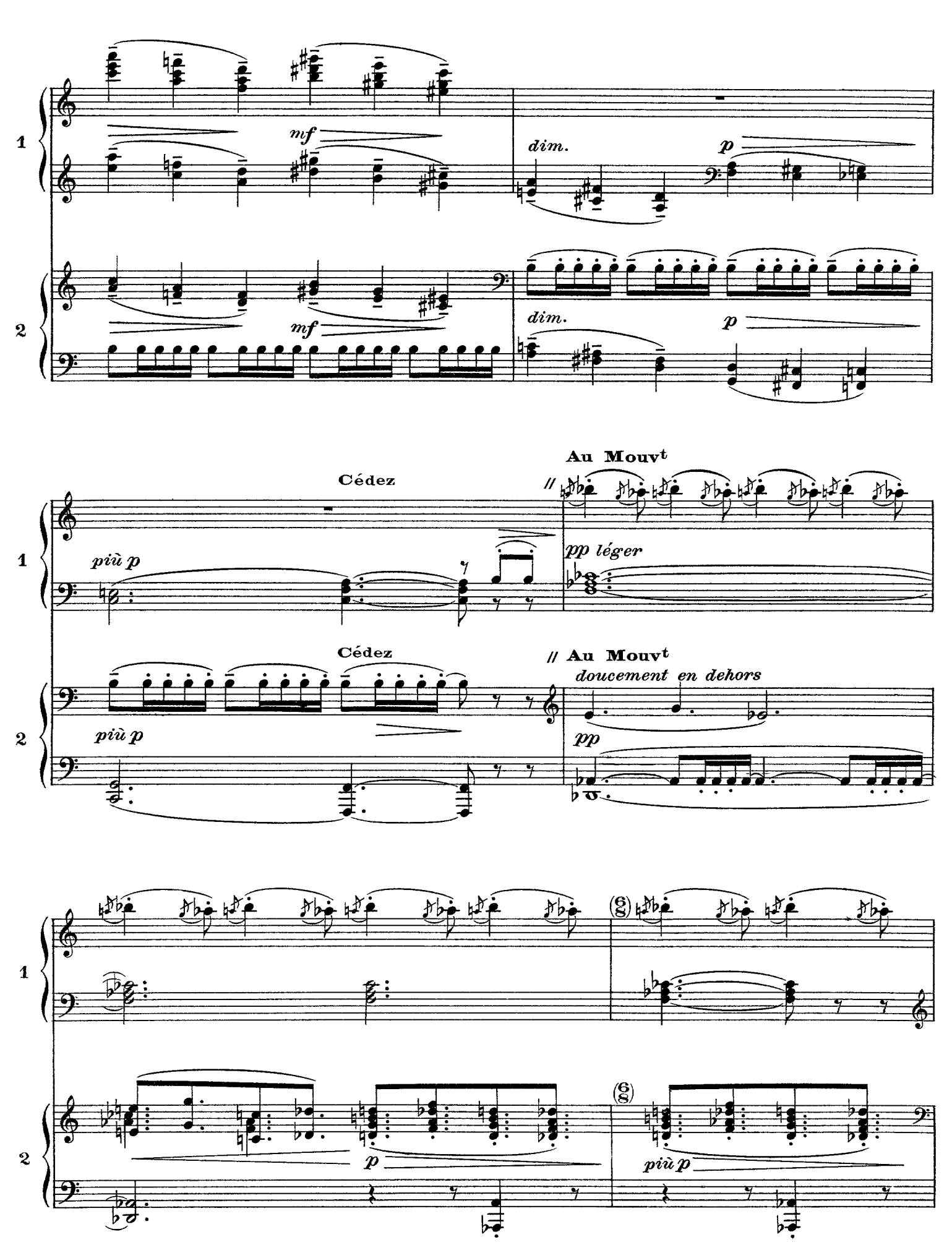

1
2
pp
pp
più pp
pp
pp
più pp
1
2
per - den - do -
(5/4) au Mouvt
p expressif mais contenu
(5/4) au Mouvt
pp étouffé

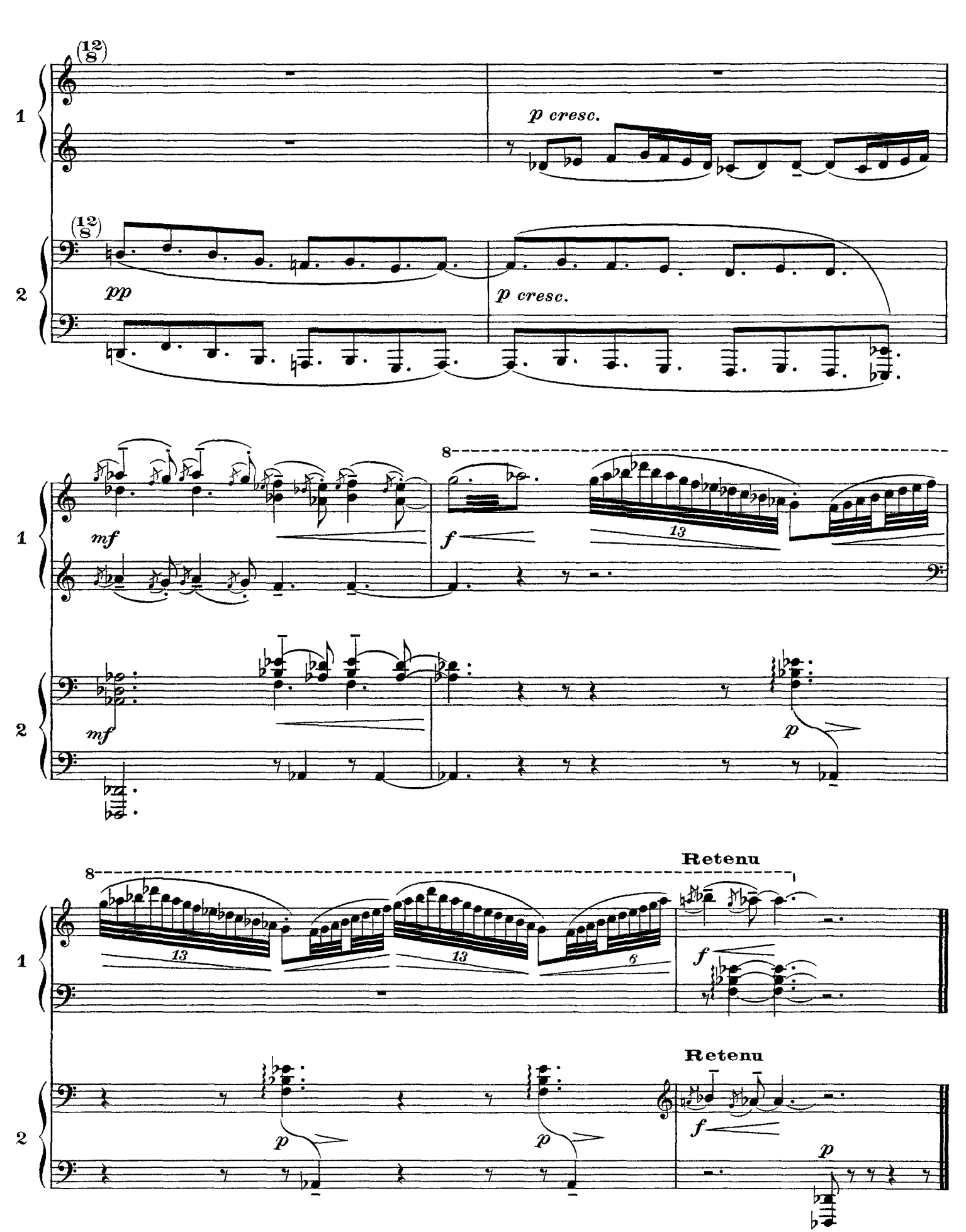

1
2
pp
comme une plainte lointaine
pp
sempre pp
Très retenu
più pp
perdendo.
Très retenu
più pp

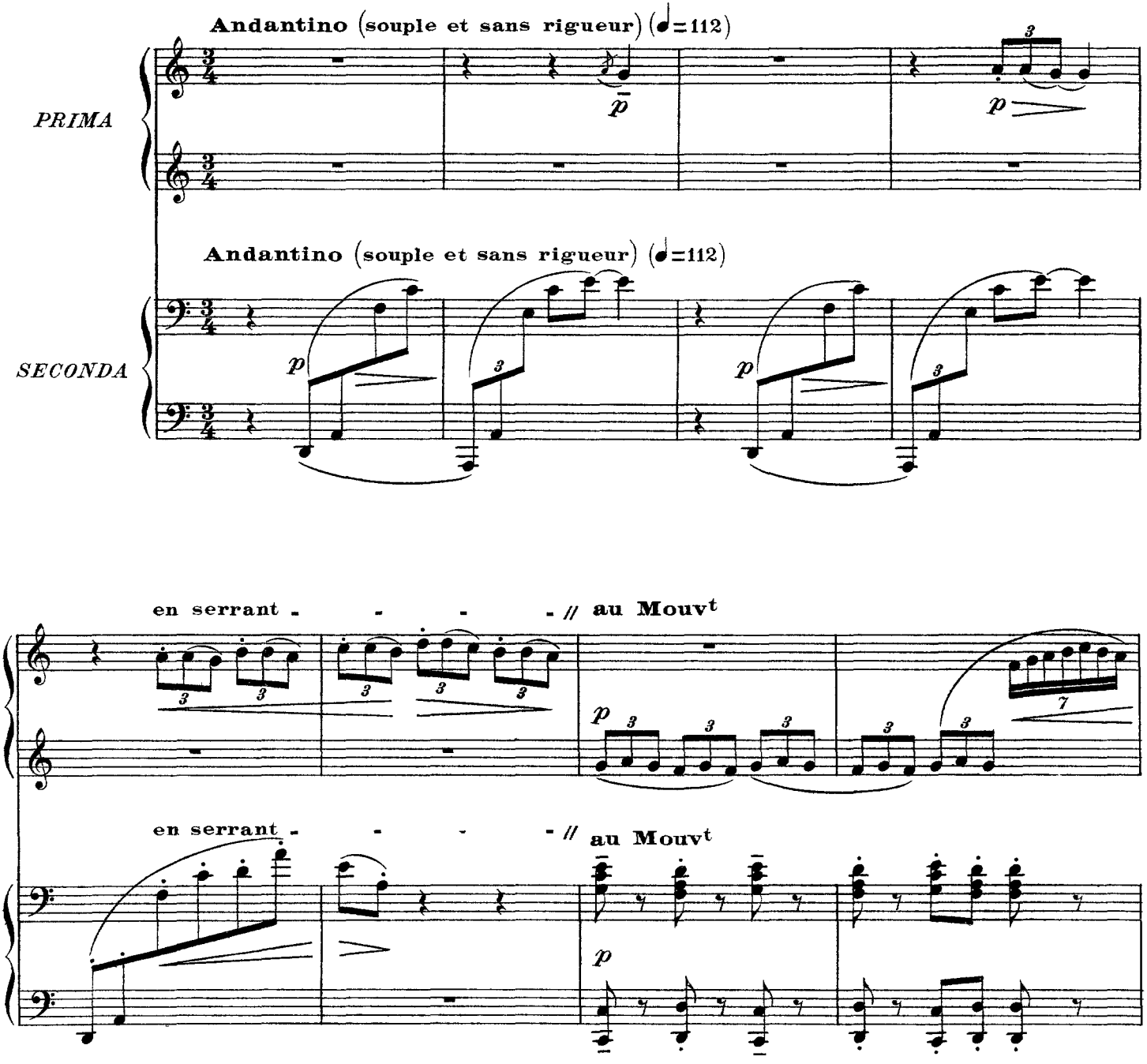

Lent et expressif (♩.=48)
PRIMA
pp
Lent et expressif (♩.=48)
SECONDA
pp
1
più pp
2
più pp

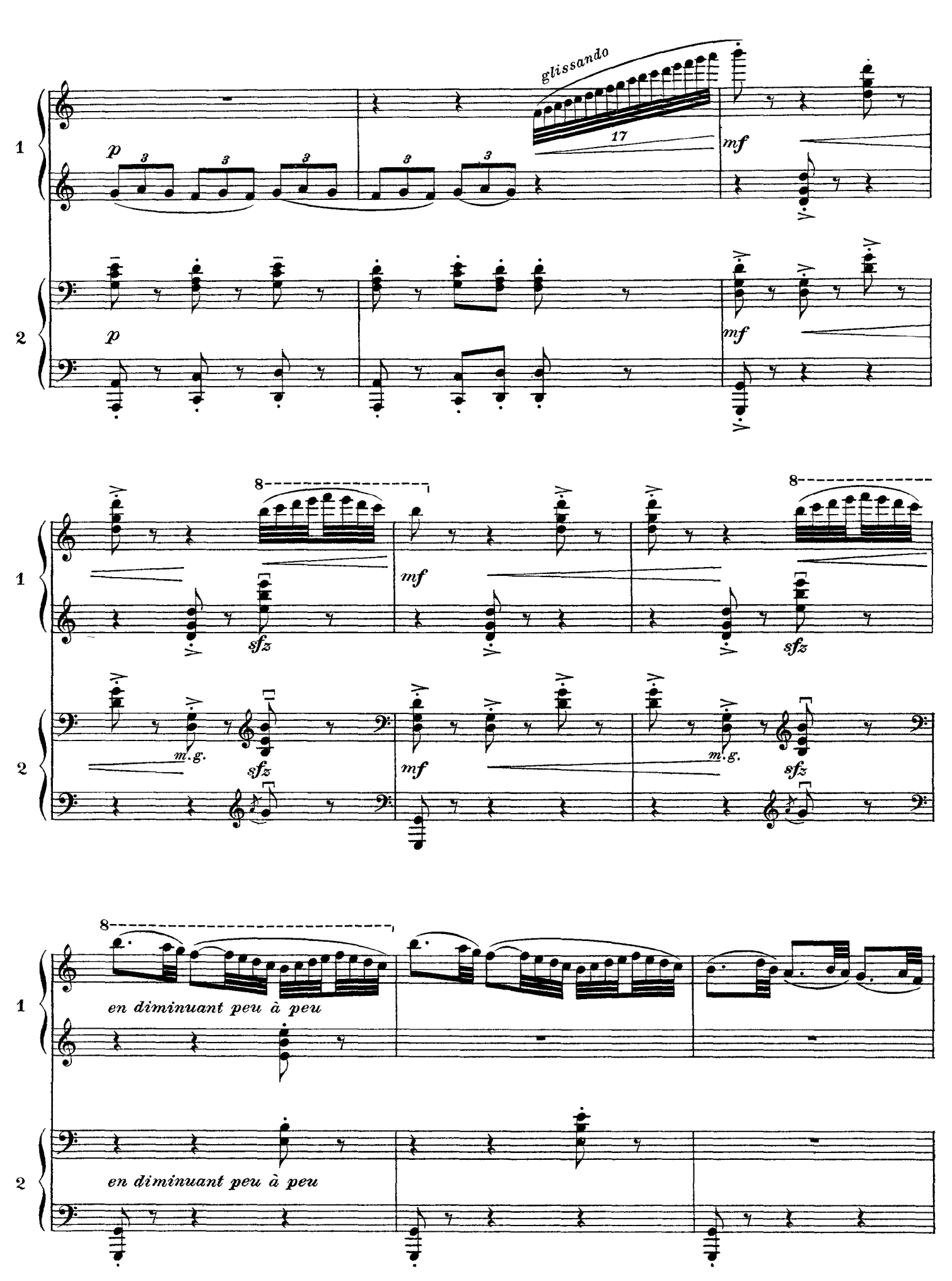

1
2
(12/8)
p
pp mormorendo
pp
poco cresc.
sempre pp
En serrant un peu
a Tempo
Rit.
mf
p subito

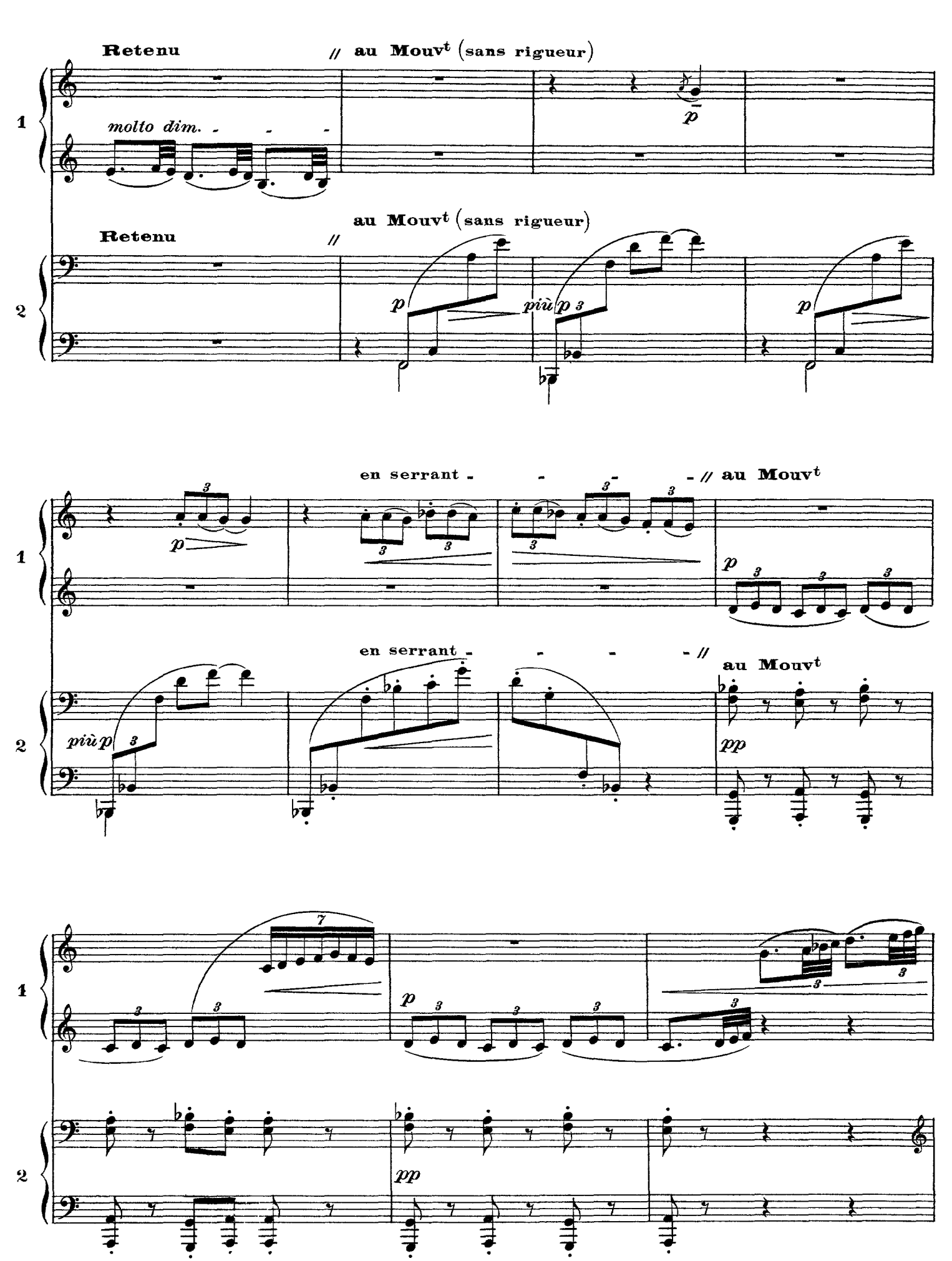

Animez progressivement
p
p marqué
Animez progressivement
pp effacé
p
p marqué
p
sfz p
p
sfz p pp
Animez toujours
p
sfz p
p cresc.
Animez toujours
p
sfz p pp
p cresc.

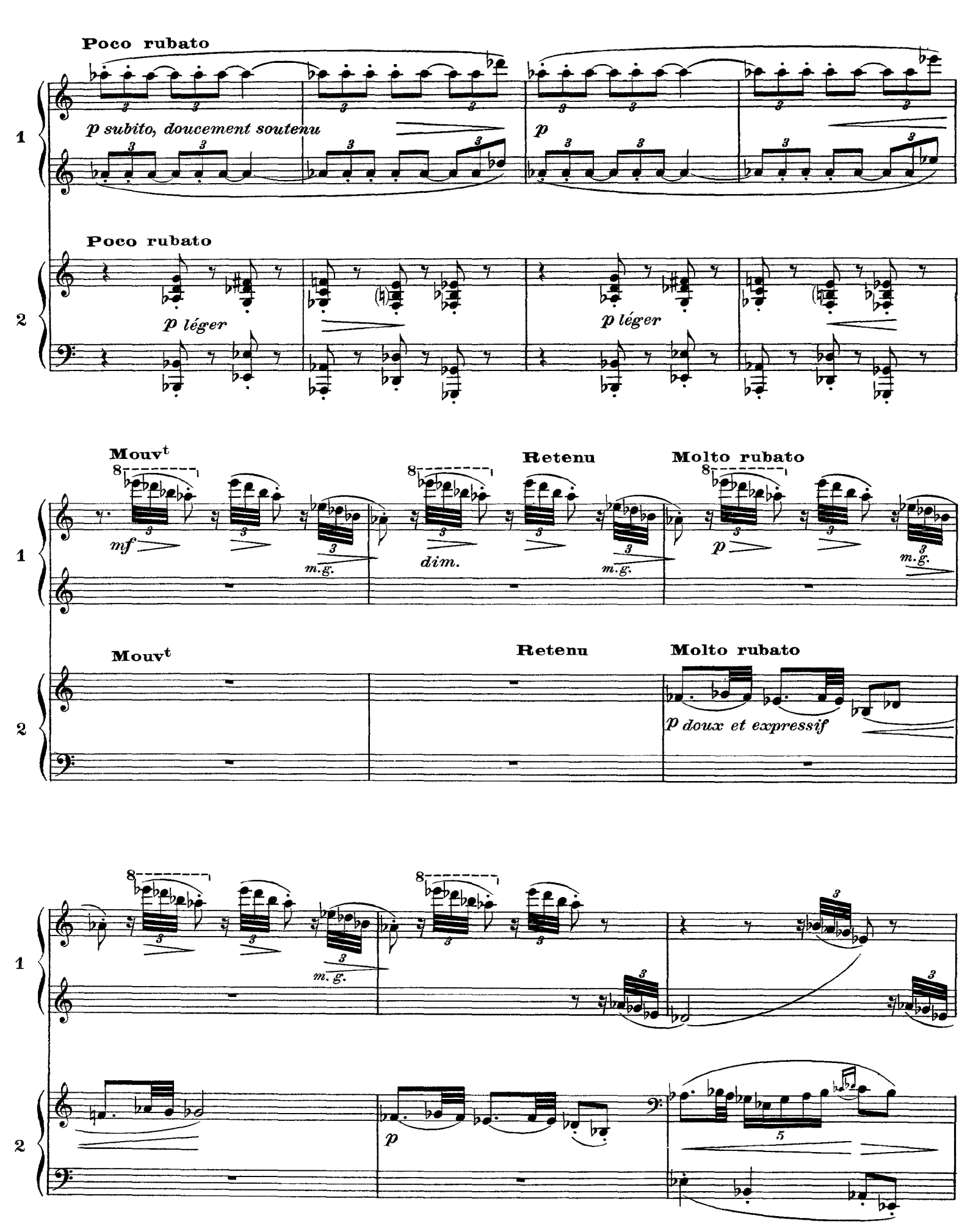

1
2
mf
dim.
p
mf
dim.
p
Cédez
Au Mouvt
più p
pp léger
Cédez
// Au Mouvt
doucement en dehors
più p
pp
1
2
(6/8)
(6/8)
p
più p

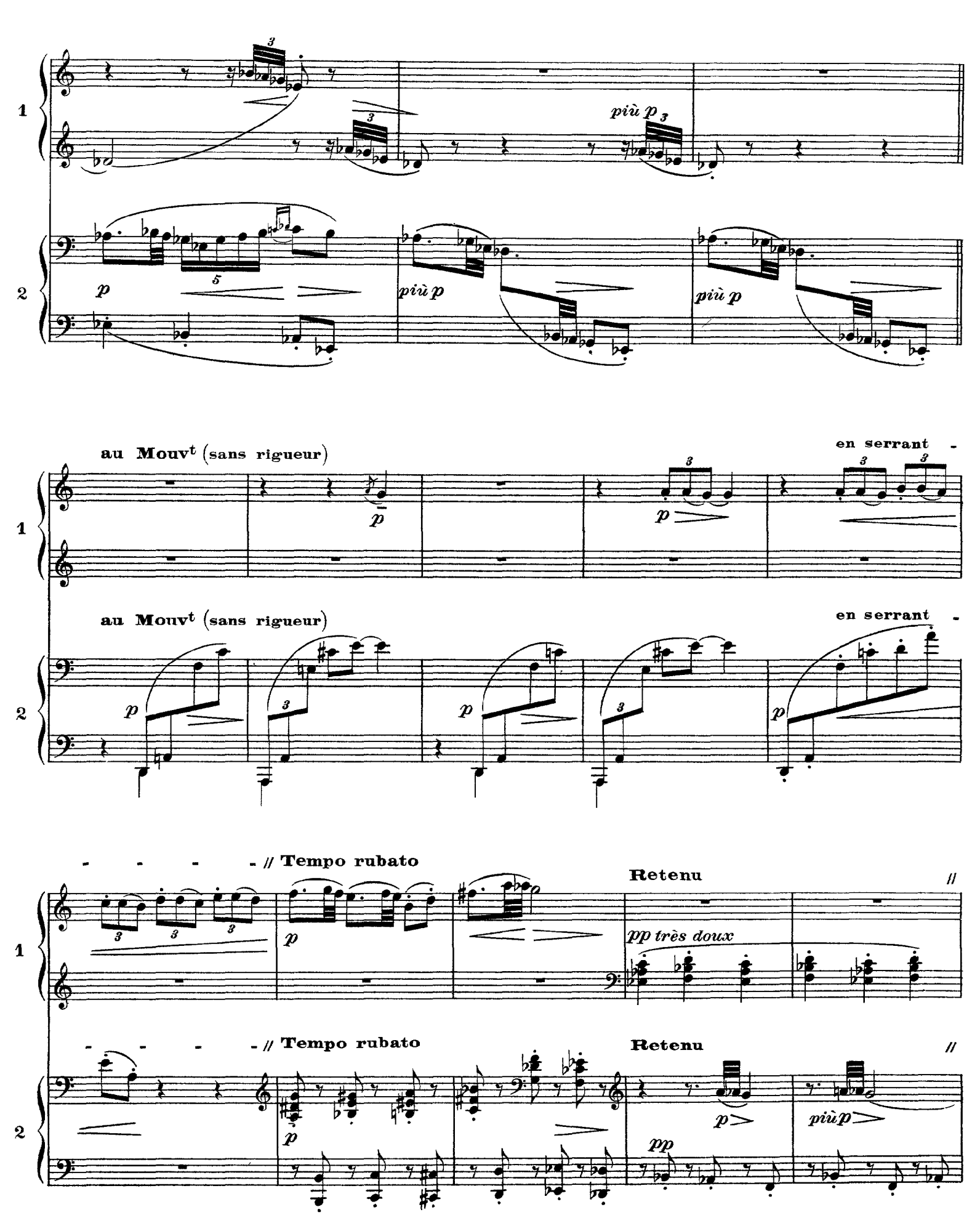

(12/8)
1
p cresc.
(12/8)
2
pp
p cresc.
mf
8
f
13
mf
p
8
Retenu
13
13
6
f
Retenu
p
p
f
p

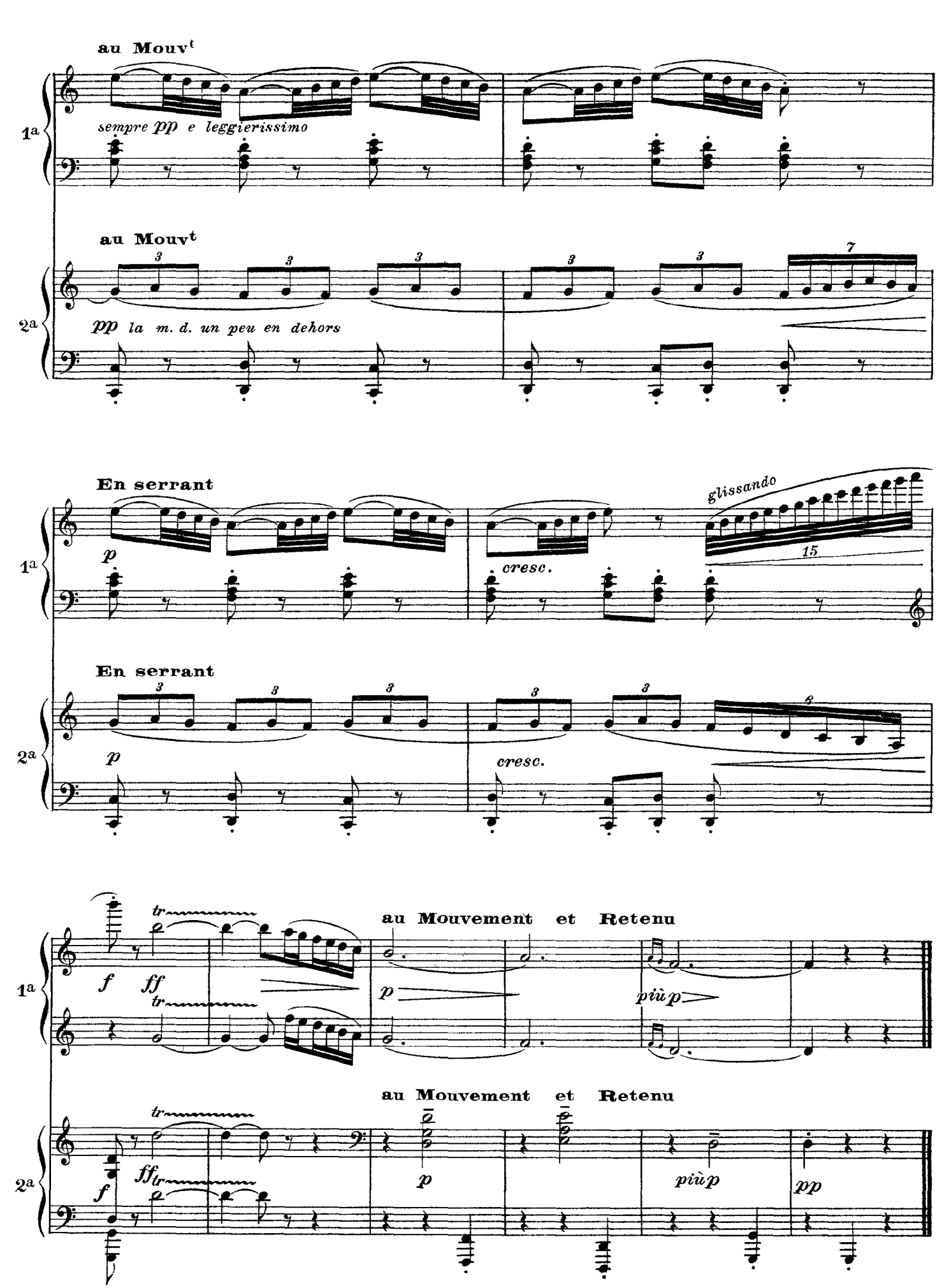

Andantino (souple et sans rigueur) (♩=112)
PRIMA
Andantino (souple et sans rigueur) (♩=112)
SECONDA
en serrant - - - - // au Mouvt
1
en serrant - - - - // au Mouvt
2

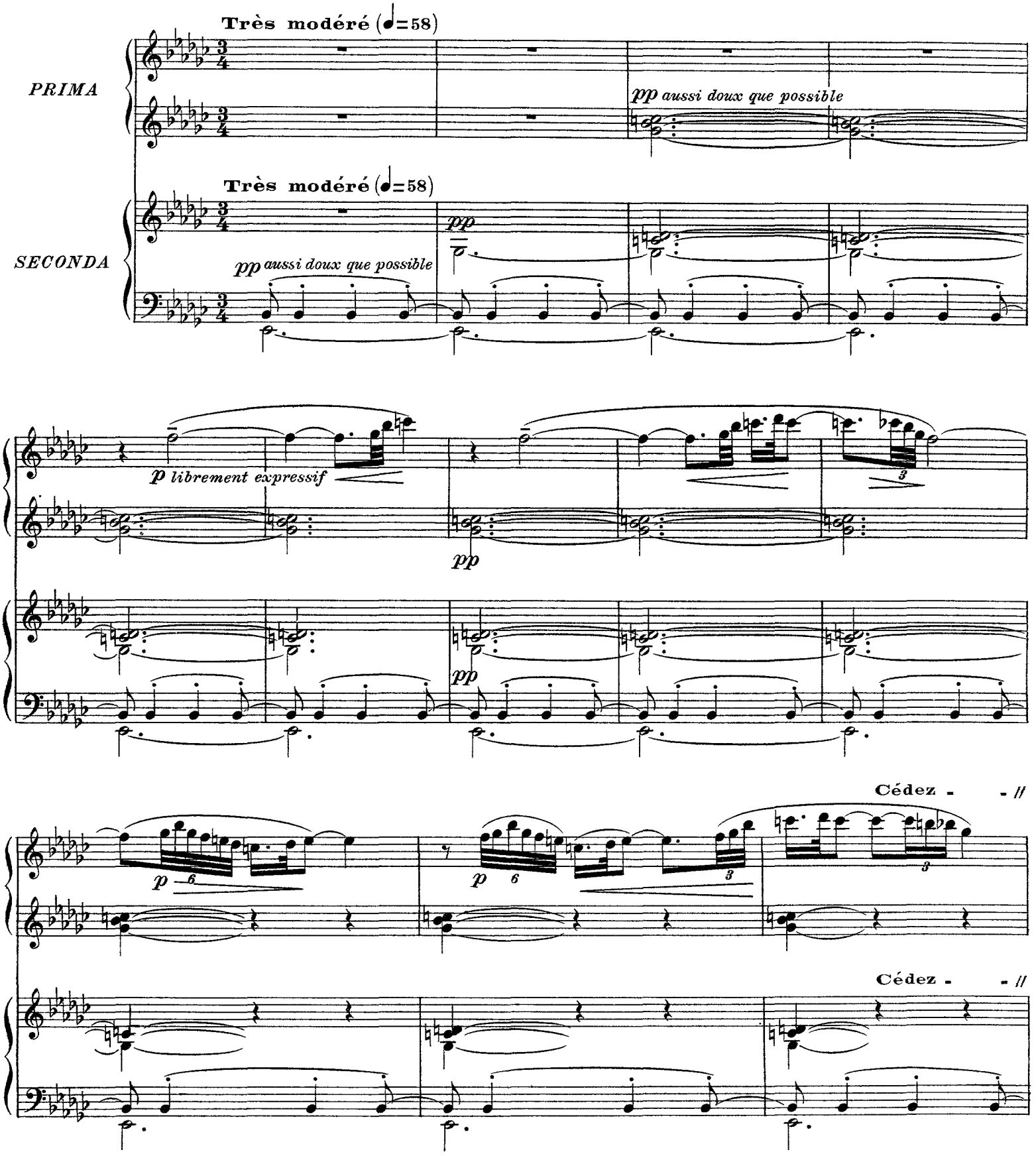

glissando
17
p
mf
8
sfz
m.g.
en diminuant peu à peu

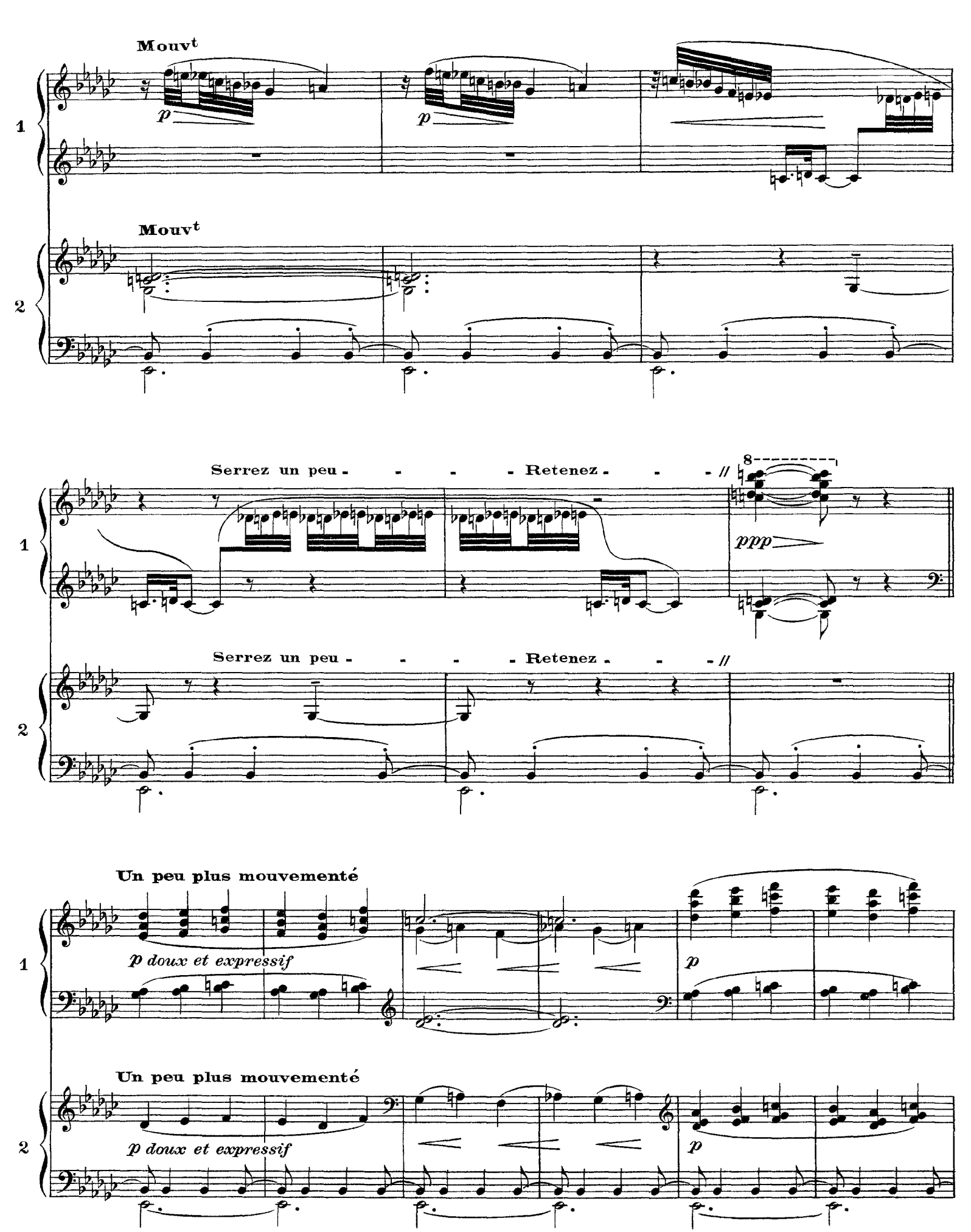

Retenu
// au Mouvt (sans rigueur)
molto dim.
p
Retenu
au Mouvt (sans rigueur)
//
p
più p
p
en serrant
// au Mouvt
p
en serrant
// au Mouvt
più p
pp
pp
1
2

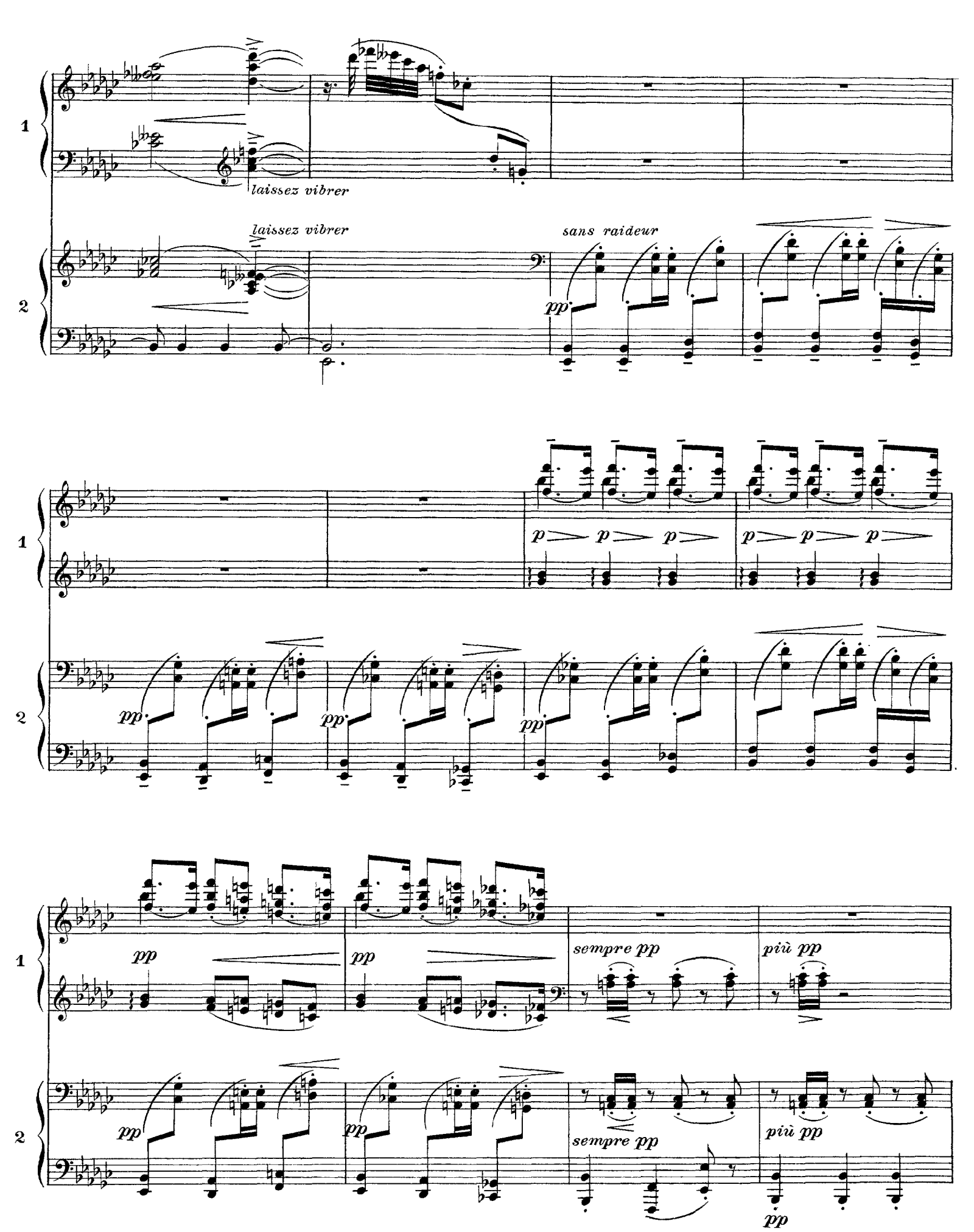

Poco rubato
p subito, doucement soutenu
p
Poco rubato
p léger
p léger
Mouvt
Retenu
Molto rubato
mf
m.g.
dim.
m.g.
p
m.g.
Mouvt
Retenu
Molto rubato
p doux et expressif
m.g.
p

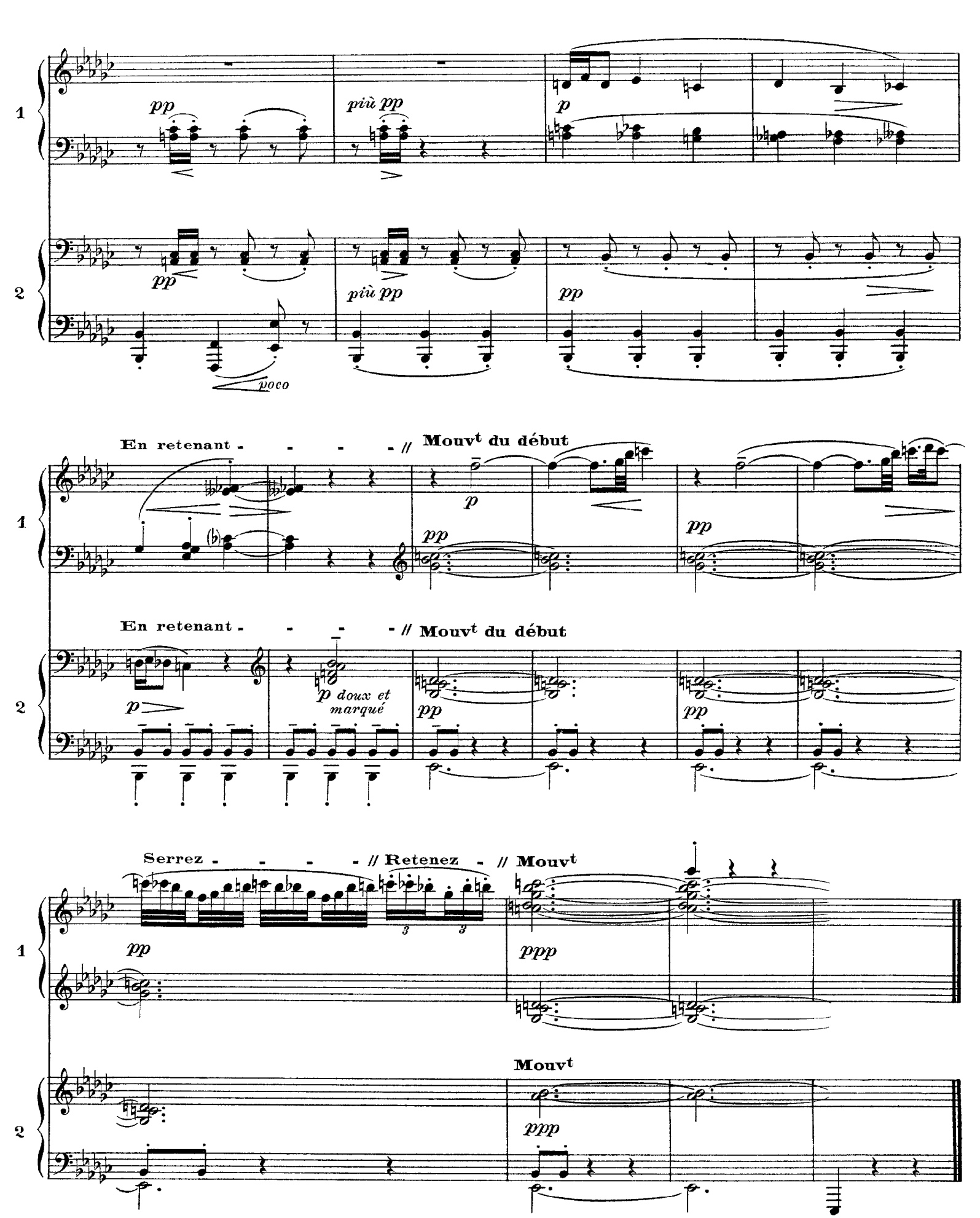

1
2
più p
p
più p
più p
au Mouvt (sans rigueur)
en serrant
au Mouvt (sans rigueur)
en serrant
Tempo rubato
Retenu
pp très doux
Tempo rubato
Retenu
pp
più p

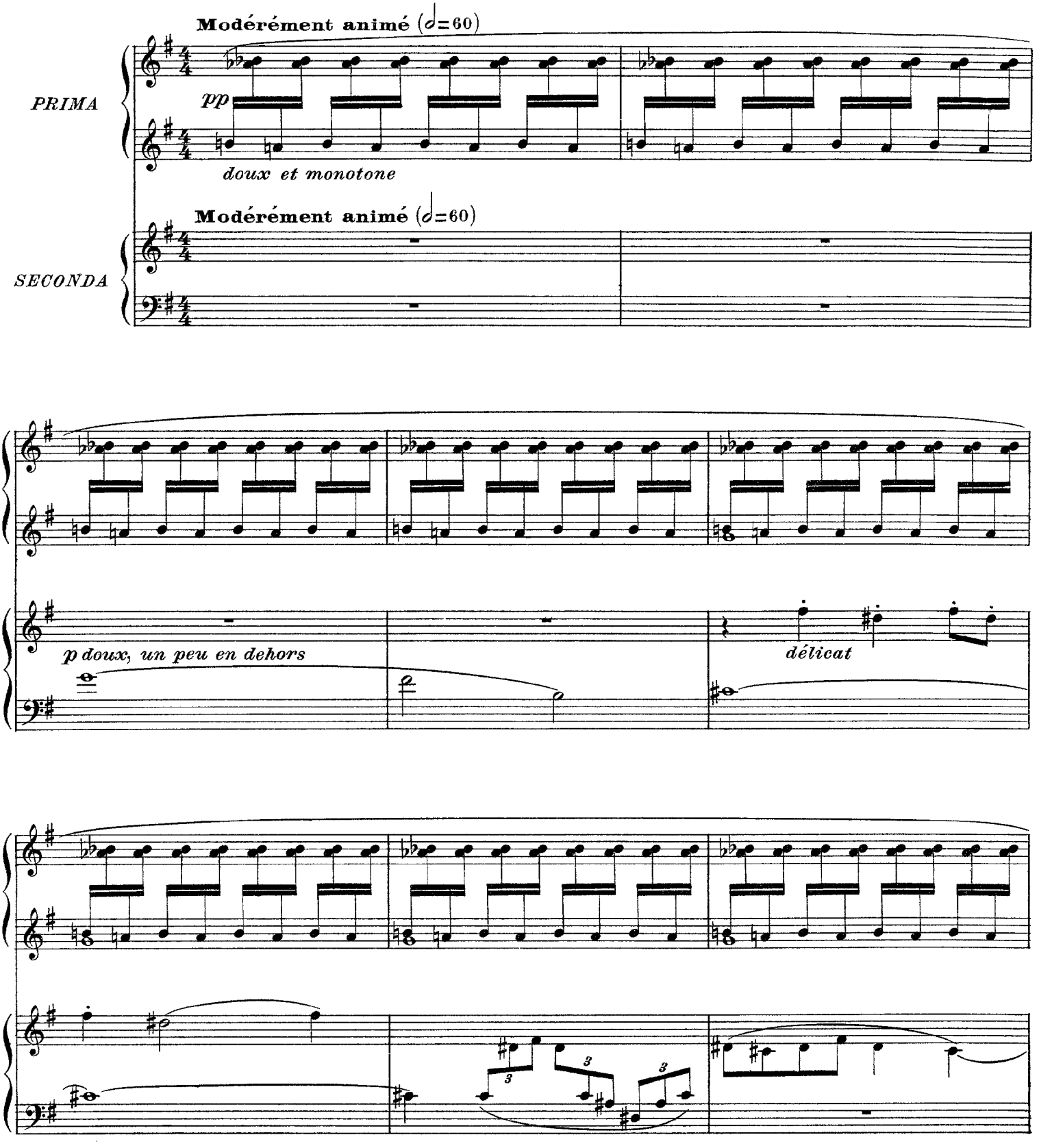

au Mouvt
sempre pp e leggierissimo
1a
au Mouvt
pp la m. d. un peu en dehors
2a
En serrant
p
cresc.
glissando
15
1a
En serrant
p
cresc.
2a
f
ff
tr
au Mouvement et Retenu
p
più p
1a
au Mouvement et Retenu
f
ff
tr
p
più p
pp
2a

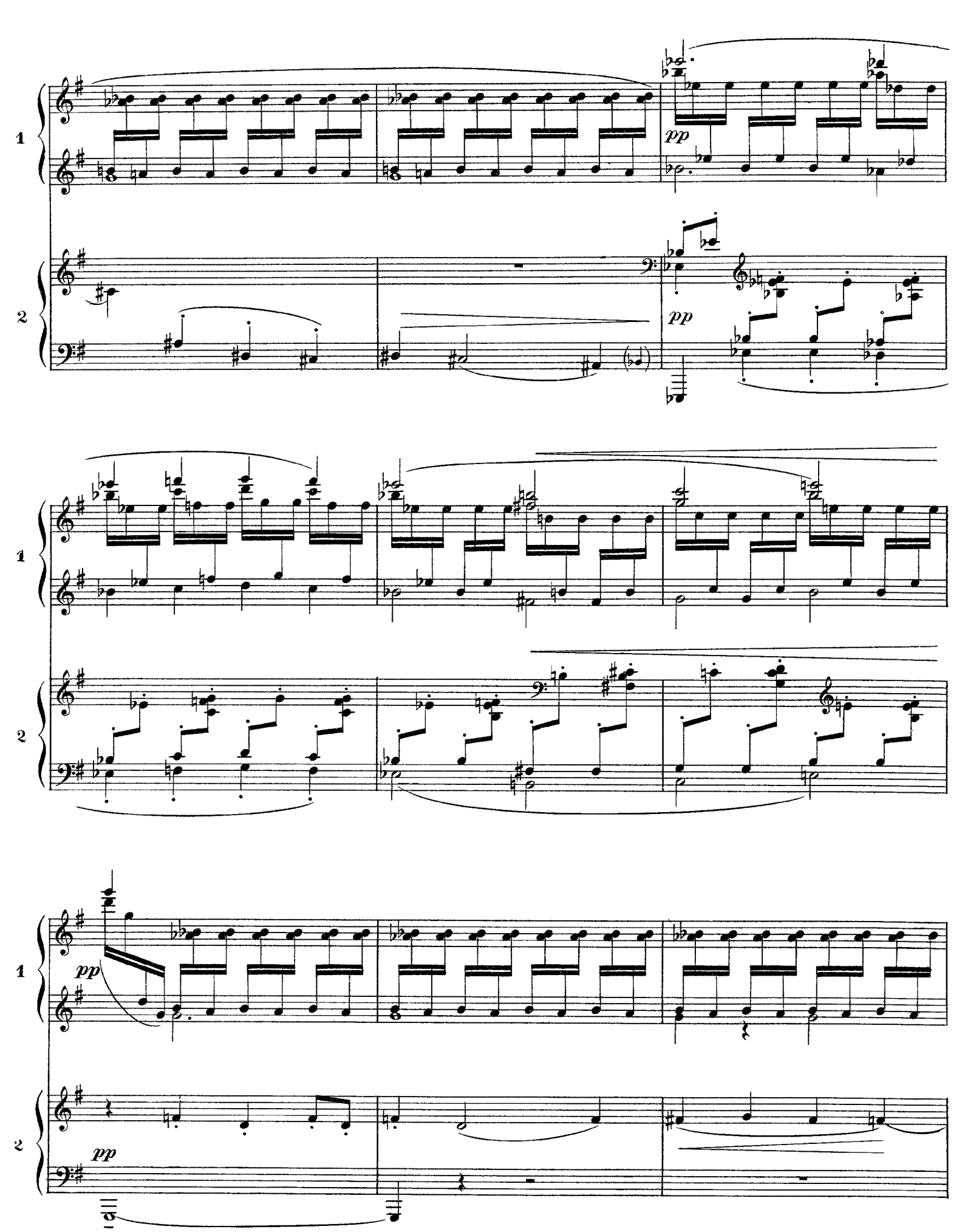

Très modéré (♩=58)
PRIMA
pp aussi doux que possible
Très modéré (♩=58)
SECONDA
pp
pp aussi doux que possible
1
p librement expressif
pp
2
pp
Cédez -
- //
1
p
6
p
6
3
3
Cédez -
- //
2

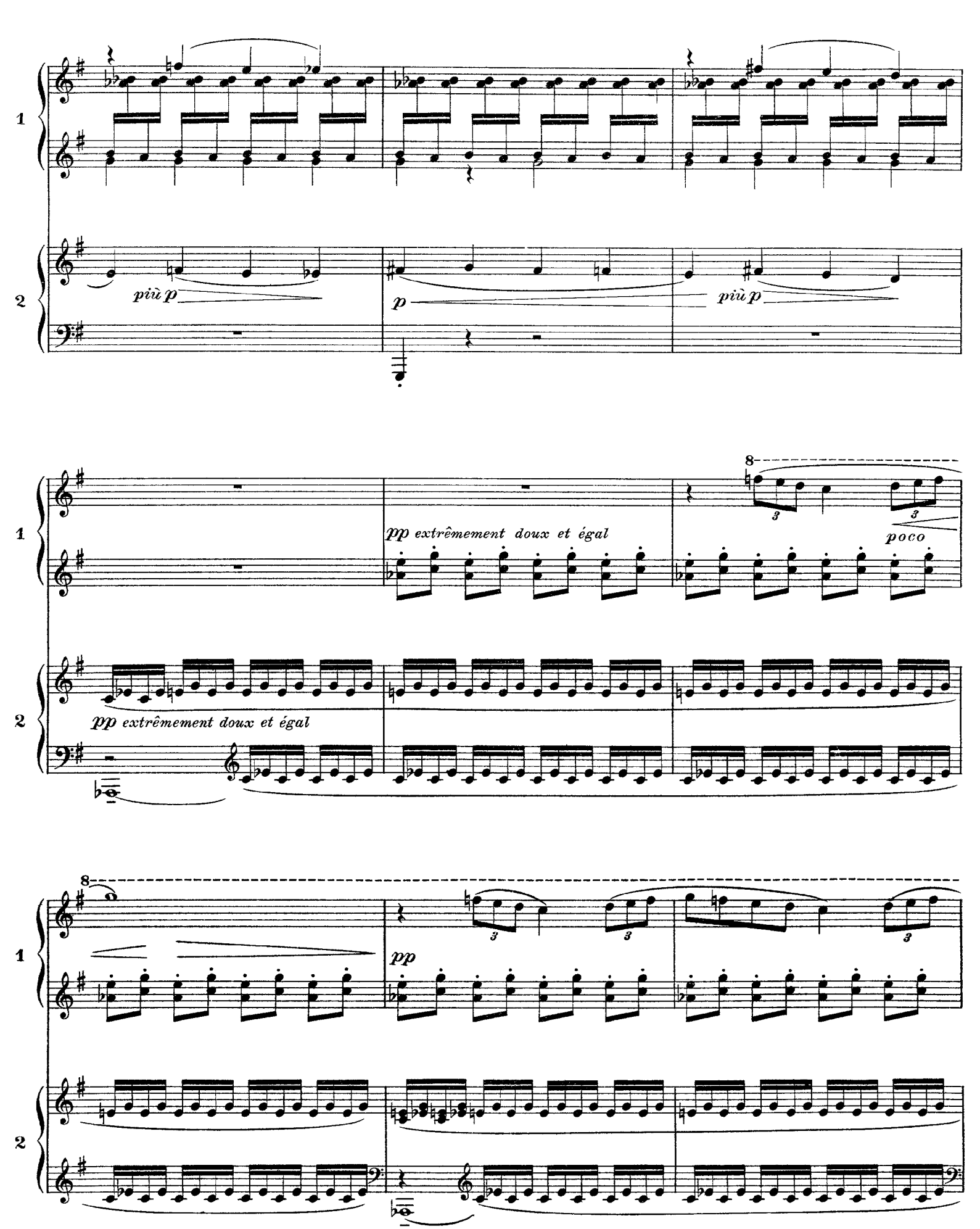

Mouvt
p
Mouvt
Serrez un peu - - - - Retenez - - - //
8
ppp
Serrez un peu - - - - Retenez - - - //
Un peu plus mouvementé
p doux et expressif
p
Un peu plus mouvementé
p doux et expressif
p

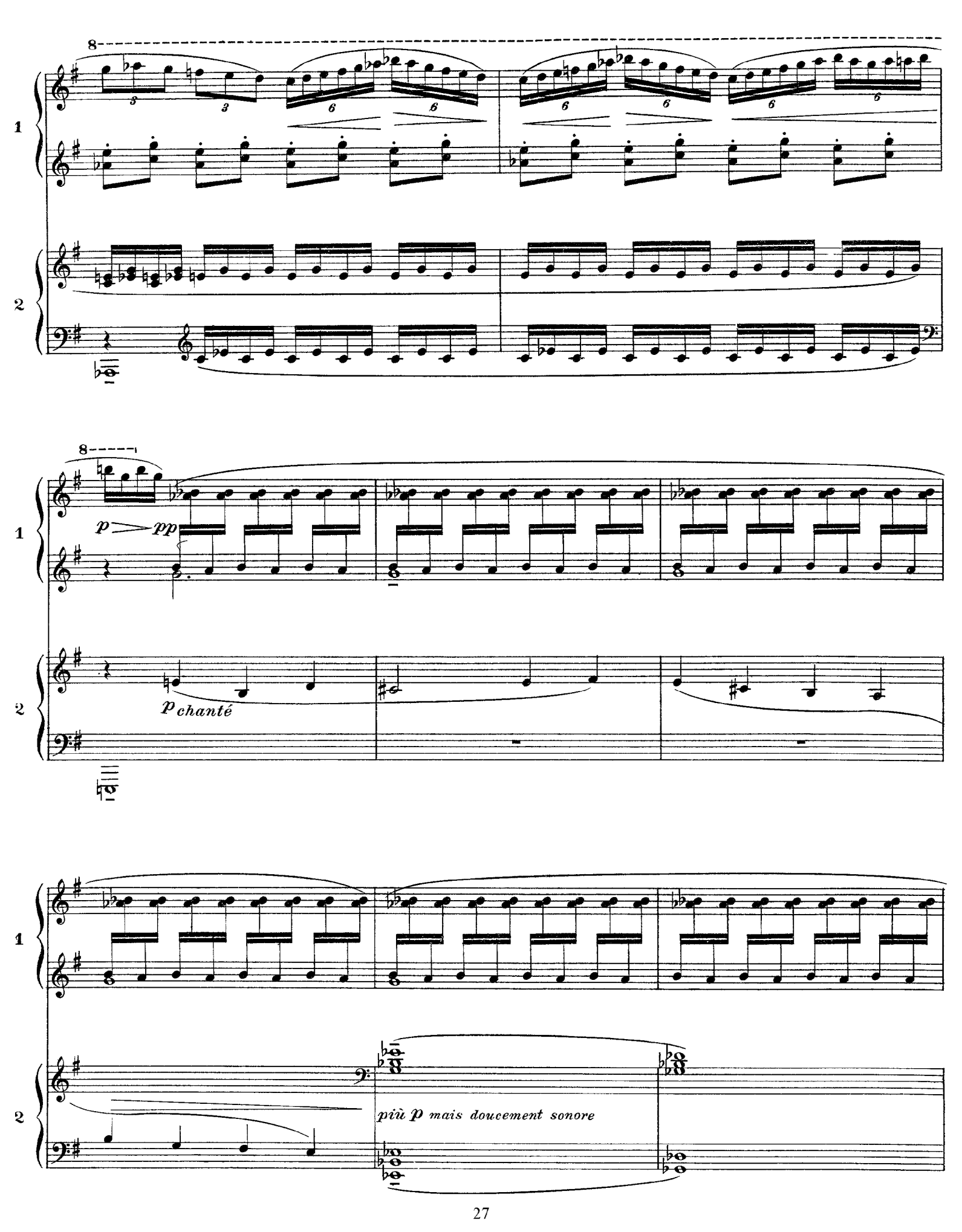

1
2
laissez vibrer
laissez vibrer
sans raideur
pp
p
sempre pp
più pp

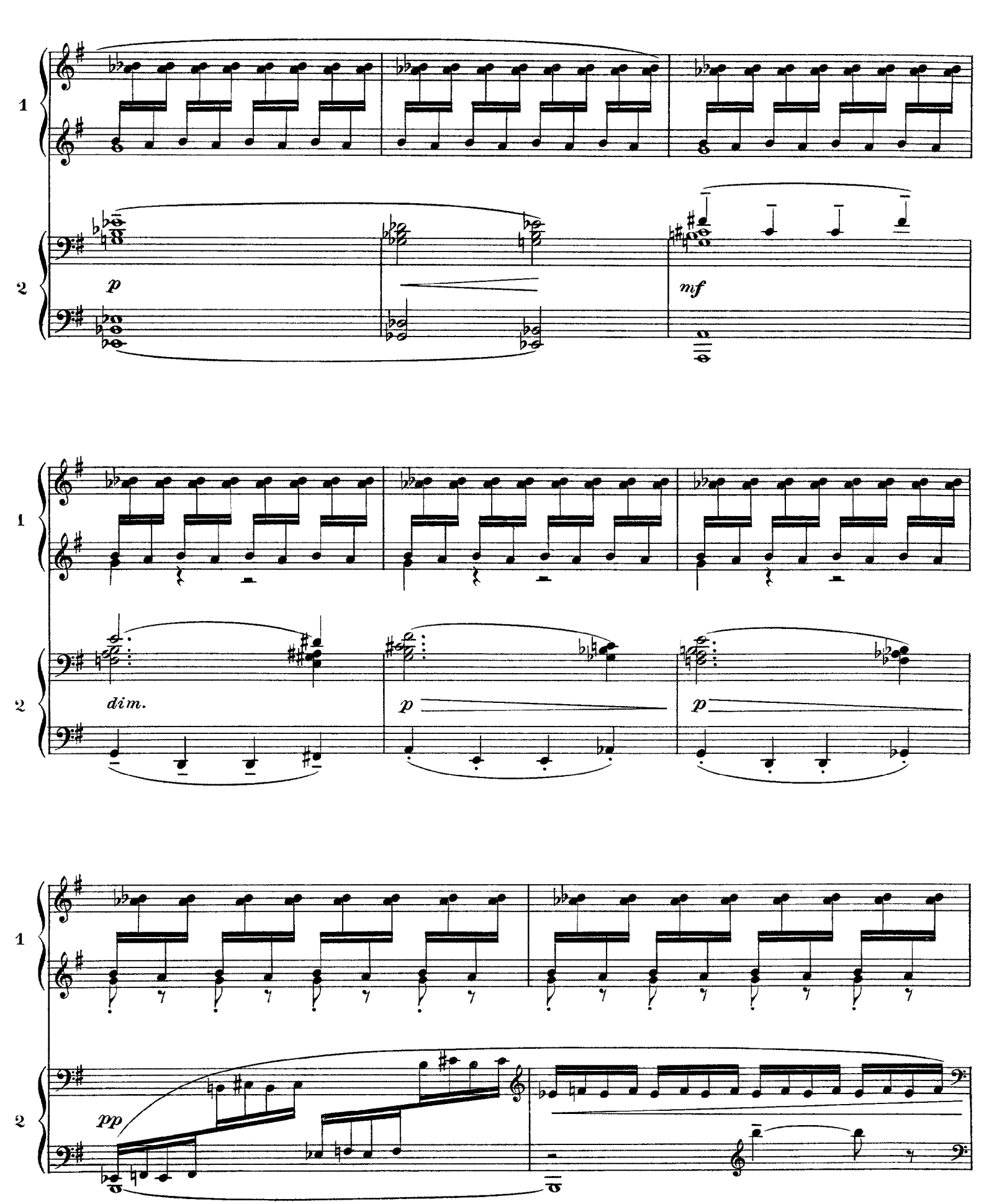

1
2
pp
più pp
p
poco
En retenant - - - - // Mouvt du début
p doux et marqué
Serrez - - - - // Retenez - // Mouvt
ppp
Mouvt

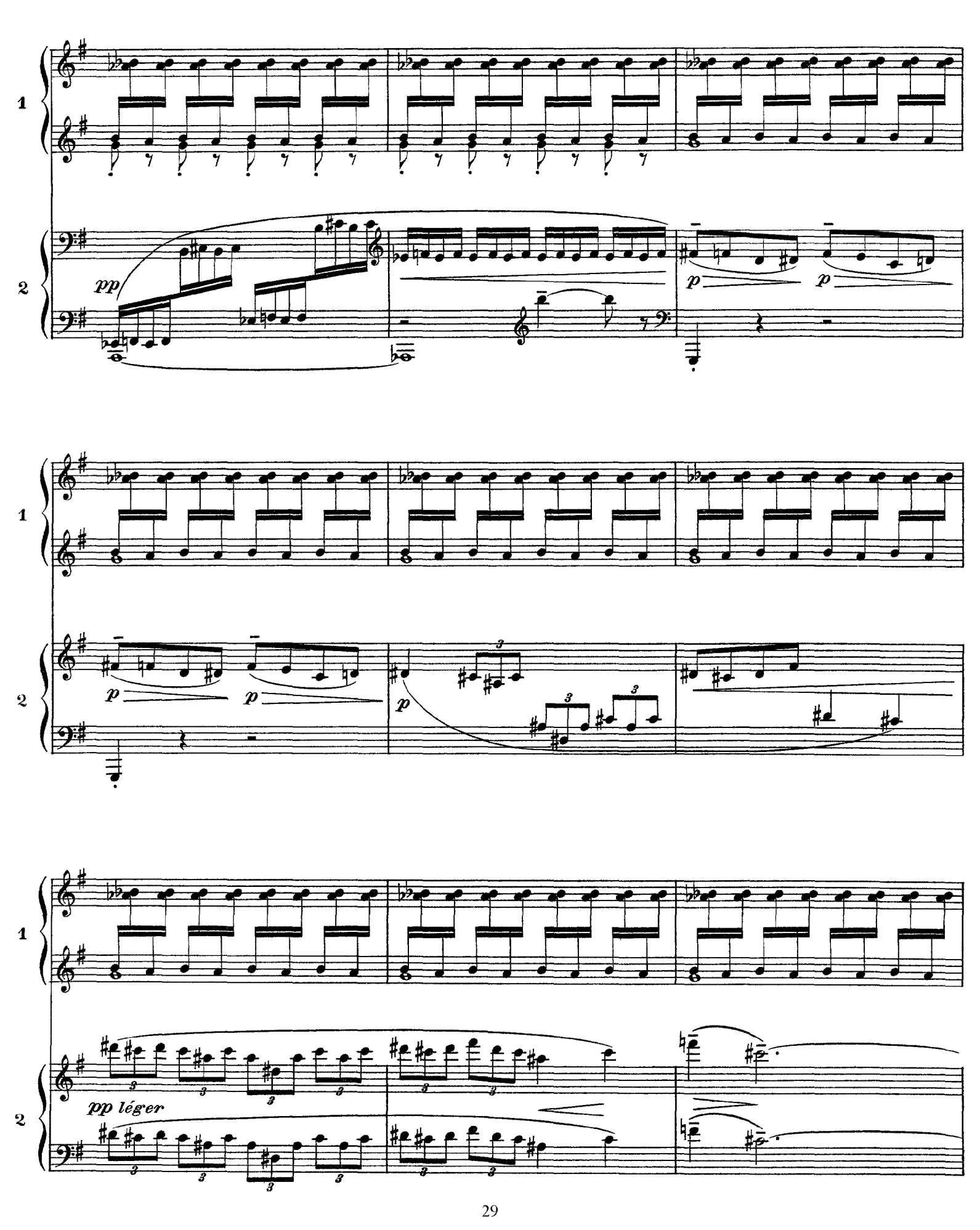

Modérément animé (♩=60)
PRIMA
pp
doux et monotone
Modérément animé (♩=60)
SECONDA
1
2
p doux, un peu en dehors
délicat
1
2

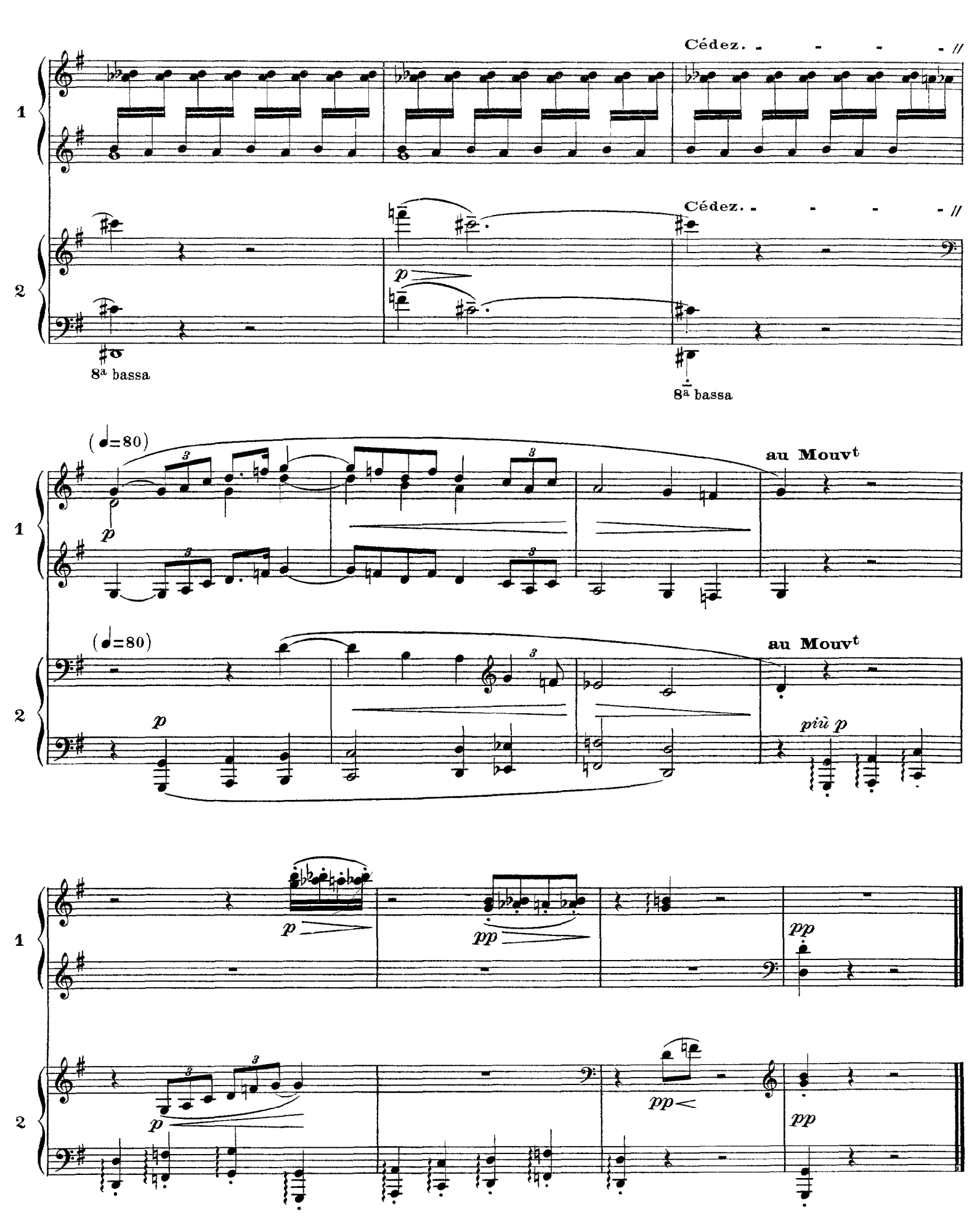

1
2
pp
pp
1
2
1
pp
2
pp


1
2
più p
p
più p
1
2
pp extrêmement doux et égal
poco
pp extrêmement doux et égal
1
2
pp


8
1
2
8
p
pp
p chanté
più p mais doucement sonore


1
2
p
mf
1
2
dim.
p
p
1
2
pp


1
2
pp
p
p
1
2
p
p
3
3
3
1
2
pp léger
3
3
3
3
3
3
3
3


Cédez. - - - - //
1
2
Cédez. - - - - //
p
8a bassa
8a bassa
(♩=80)
au Mouvt
p
(♩=80)
au Mouvt
p
più p
p
pp
p
pp
pp
pp